



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Desk Phone CP210

OpenScape Voice

OpenScape Business

Guia do Utilizador HFA

12/2024

Informação importante

As informações contidas neste documento são consideradas exactas em todos os aspectos, mas não são garantidas pela Mitel Europe Limited. A informação está sujeita a alterações

A informação está sujeita a alterações sem aviso prévio e não deve ser interpretada de forma alguma como um compromisso da Mitel ou de qualquer uma das suas filiais ou subsidiárias. A Mitel e as suas afiliadas e subsidiárias não assumem qualquer responsabilidade por quaisquer erros ou omissões neste documento. Revisões deste documento ou novas edições do mesmo poderão ser emitidas para incorporar tais alterações.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meios - electrónicos ou mecânicos - para qualquer fim sem autorização escrita da Mitel Networks Corporation.



Por motivos de segurança, o telefone apenas deve ser fornecido com alimentação:

- utilizando a fonte de alimentação original.
- numa LAN com PoE (Power over Ethernet), em conformidade com a norma IEEE 802.3af.



Nunca abra o telefone. Caso se depare com algum problema, consulte o seu administrador.



Utilize apenas acessórios originais.

A utilização de outros acessórios é perigosa e tornará a garantia, a responsabilidade alargada do fabricante, a classificação CE e outras classificações inválidas.

Marcas comerciais

As marcas comerciais, marcas de serviço, logótipos e gráficos (coletivamente "Marcas Comerciais")

que aparecem nos sites da Mitel ou nas suas publicações são marcas registadas e não registadas da Mitel Networks Corporation (MNC) ou das suas subsidiárias (coletivamente "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG ou das suas afiliadas (coletivamente "Unify") ou outras. A utilização das marcas registadas é proibida sem o consentimento expresso da Mitel e/ou da Unify. Contacte o nosso departamento jurídico em iplegal@mitel.com para obter informações adicionais.

Para obter uma lista das marcas registadas Mitel e Unify a nível mundial, consulte o site: <http://www.mitel.com/trademarks>

Atualização de software

Durante uma atualização de software, o telefone não deve ser desligado da unidade de alimentação ou da LAN. É indicada uma ação de atualização através de mensagens no ecrã e de LED intermitentes.

Instruções de cuidado e limpeza

- Nunca pulverizar o telefone com líquidos, pois os fluidos penetrantes podem provocar avarias ou danificar o dispositivo.
- Não utilizar substâncias tais como álcool, produtos químicos, solventes ou agentes de limpeza, uma vez que estas substâncias podem provocar danos nas superfícies.
- Limpar o telefone com um pano macio e ligeiramente humedecido.

Documentação online

Este documento e outras informações adicionais estão disponíveis online em: <https://www.unify.com/>.

Pode encontrar notas técnicas, informação atual sobre atualizações de firmware, perguntas frequentes e muito mais na Internet em: <https://wiki.unify.com/>.

Localização do telefone

- O telefone só pode ser operado utilizando a cablagem LAN internamente no edifício. O dispositivo deve estar ligado à infraestrutura IP utilizando um cabo LAN blindado: Cat-5 para 100 Mbps ou Cat-6 para 1000 Mbps. Certifique-se na instalação do edifício de que esta blindagem do cabo está ligada à terra.
- Quando utilizar um dongle Wi-Fi adicional ao ligar o telefone à rede, certifique-se de que as normas de segurança da rede (por exemplo, encriptação) e a disponibilidade são cumpridas
- O telefone foi concebido para funcionar num ambiente protegido dentro de um intervalo de temperaturas entre 5 °C e 40 °C.

- Não instale o telefone numa sala onde se acumulam grandes quantidades de pó; isto pode reduzir consideravelmente a vida útil do telefone.
- Não exponha o telefone à luz solar direta ou a qualquer outra fonte de calor, uma vez que isto é suscetível de danificar os componentes eletrónicos e o exterior do telefone.
- Não instale o telefone em casas de banho ou balneários.

Proteção ambiental orientada para os produtos

A Unify está empenhada, em termos da sua estratégia de produto, em disponibilizar produtos amigos do ambiente para o mercado, tendo em conta todo o ciclo de vida do produto. A Unify esforça-se por adquirir os rótulos ambientais relevantes para os seus produtos no caso de os programas de rótulos ambientais permitirem a qualificação de produtos individuais da Unify.

Energy Star



ENERGY STAR é um programa voluntário da Agência de Proteção Ambiental dos EUA que ajuda empresas e indivíduos a poupar dinheiro e a proteger o nosso clima através de uma eficiência energética superior.

Os produtos que obtêm a designação ENERGY STAR previnem as emissões de gases com efeito de estufa, cumprindo critérios rigorosos de eficiência energética ou requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA.

A Unify é um parceiro ENERGY STAR que participa no programa ENERGY STAR para Servidores Empresariais e Telefonía.

Os produtos Unify OpenScape Desk Phones obtiveram a designação ENERGY STAR. Saiba mais em energystar.gov

Informação sobre licenças

Para mais informações sobre EULA (End User License Agreement - Contrato de Licença de Utilizador Final) e sobre licenças de código aberto, consulte o seu administrador ou a gestão baseada na Web (WBM).

Contents

Informação importante..... 2

Marcas comerciais.....	2
Atualização de software.....	3
Instruções de cuidado e limpeza.....	3
Documentação online.....	3
Localização do telefone.....	3
Proteção ambiental orientada para os produtos.....	4
Informação sobre licenças.....	4

Informação geral..... 11

Sobre este manual.....	11
Ícones utilizados no manual.....	11
Visores para descrever a operação.....	11
Seleção e confirmação de ações.....	11
Definir a opção necessária.....	12
Serviço.....	12
Utilização prevista.....	12
Tipo de telefone.....	13
Qualidade do alta-voz e legibilidade do visor.....	13
Conceito de reparação e reciclagem, aumentar a capacidade de desempenho.....	13
Reciclagem e eliminação de equipamentos da família Desk Phone.....	13
Fiabilidade da reparação e fornecimento de peças sobressalentes.....	15

Conhecer o Desk Phone CP210..... 16

A interface de utilizador do telefone.....	16
Teclas de navegação.....	17
Teclas de função programáveis no telefone.....	18
Teclado de marcação.....	19
Ecrã.....	21
Modo inativo.....	21
Caixa de correio.....	22
Mensagens.....	22
Mensagem de correio de voz.....	22
Tecla de silêncio.....	23

Listas de chamadas.....	23
SERVICO e funções.....	23
Portas na parte inferior do telefone.....	24
Enrolar os cabos de ligação.....	25
Como utilizar as ligações de rede.....	25
Utilizar uma porta USB.....	26
Atualizar o telefone.....	26

Configurações do telefone..... 27

Ecrã.....	27
Definir o contraste do ecrã.....	27
Definir o idioma de exibição.....	27
Áudio.....	28
Ajustar o volume durante uma chamada.....	28
Ajustar o tom de toque.....	28
Ajustar o volume do anel de atenção.....	28
Ajustar o modo altavoz à acústica da sala.....	29
Definições de chamada.....	29
Prevenir e permitir chamadas em espera (fila de espera automática).....	29
Ativar ou silenciar o tom de chamada em espera.....	30
Função para abrir porta.....	30
Configurar uma tecla de marcação rápida.....	31
Ativar ou desativar o serviço de atendimento noturno.....	31
Definições que têm impacto na eficiência energética.....	32

Programação das teclas de função..... 33

Configurar teclas de função.....	33
Programar uma tecla de procedimento.....	34
Configurar a tecla de atendimento.....	35
Configurar teclas de marcação selecionadas.....	35
Eliminar a programação da tecla de função.....	36

Fazer chamadas..... 37

Receber chamadas.....	37
Atender uma chamada através do auscultador.....	37
Atender uma chamada através do altifalante (modo altavoz).....	37

Atender uma chamada com os auscultadores.....	38
Rejeitar chamadas.....	38
Atender uma chamada específica para o seu colega.....	38
Utilizar o modo altavoz.....	39
Aceitar as chamadas a partir do telefone da entrada e abrir uma porta.....	39
Ligar e desligar o microfone.....	40
Terminar uma chamada.....	40
Marcação.....	41
Marcação com o auscultador fora do gancho.....	41
Marcação com o auscultador no gancho.....	41
Enviar ou corrigir números de telefone en-bloc.....	41
Marcação com os auscultadores ligados.....	42
Marcação com teclas de marcação seleccionadas.....	42
Fazer chamadas com uma tecla de seleção direta da estação.....	43
Remarcar um número.....	43
Utilizar a lista de chamadores.....	43
Ligar a um contacto a partir do diretório do sistema interno.....	44
Ligar um contacto a partir do diretório.....	45
Marcação de contactos a partir das listas de chamadas.....	46
Fazer chamadas utilizando números de marcação rápida do sistema.....	47
Marcação com teclas de marcação rápida.....	48
Falar com o seu colega com uma chamada por altifalante.....	48
Configuração da ligação automática (linha de suporte).....	49
Enviar uma mensagem.....	49
Deixar um texto de ausência.....	50
Eliminar texto de ausência.....	51
Atribuição de um número de telefone (não nos EUA).....	51
Reencaminhamento de chamadas.....	51
Utilizar o reencaminhamento de chamadas variável.....	51
Utilizar o reencaminhamento de chamadas quando não atende.....	52
Utilizar a chamada de retorno.....	53
Guardar uma chamada de retorno.....	53
Aceitar uma chamada de retorno.....	54
Visualizar e eliminar uma chamada de retorno guardada.....	54
Durante uma chamada.....	54
Mudar para o modo altavoz.....	54
Mudar para o auscultador.....	55

Audição aberta na sala durante uma chamada.....	55
Utilizar a colocação de chamadas em espera (segunda chamada).....	55
Guardar um número de telefone.....	56
Ligar a um segundo interlocutor (consulta).....	56
Transferir uma chamada.....	57
Fixar uma chamada.....	58
Colocar uma chamada em espera.....	59
Realizar uma chamada de conferência.....	59
Guardar números de telefone para remarcação.....	60
Remarcar um número guardado.....	61
Utilizar a função de segunda chamada.....	61
Ativar a marcação por tons/marcação por sufixo DTMF.....	62

Fazer chamadas numa equipa executivo / secretaria63

Linhas.....	63
Teclas de linha ou de ramal.....	63
Marcação com teclas de linha.....	64
Colocar uma chamada em espera numa tecla de linha e recuperar a chamada retida.....	64
Fazer chamadas em múltiplas linhas alternadamente.....	64
Libertação de privacidade MULAP.....	65
Teclas de seleção direta de destino.....	65
Ligar diretamente a um membro da equipa.....	67
Transferir uma chamada em curso.....	67
Atender uma chamada para outro membro da equipa.....	67
Encaminhamento de chamadas em ramais.....	68
Transferir chamadas diretamente para o telefone executivo.....	69

Chamada de grupo/grupo de busca.....71

Ativação ou desativação de uma chamada em grupo.....	71
Atender uma chamada efetuada para outro membro da sua equipa.....	72
Grupo de toque.....	73
Distribuição Uniforme de Chamadas (Uniform Call Distribution -UCD).....	73

Privacidade e segurança..... 75

Ligar e desligar o toque silencioso.....	75
--	----

Ativar e desativar a função de não incomodar.....	75
Supressão da identificação do chamador.....	76
Bloquear o telefone para evitar a utilização não autorizada.....	76
Bloquear outro telefone para evitar a utilização não autorizada.....	77
Guardar o seu código PIN.....	77
Palavra-passe do utilizador.....	78
Alterar a palavra-passe.....	79

Outras definições e funções..... 80

Tarifas de chamada.....	80
Apresentar tarifas de chamada (não para os EUA).....	80
Apresentar tarifas de chamada para outro telefone (não para os EUA).....	81
Marcação com atribuição de tarifa de chamada.....	81
Função de lembrete de compromisso.....	82
Guardar um lembrete programado.....	82
Utilizar lembretes programados.....	82
Utilizar outro telefone como o seu próprio para uma chamada.....	83
Iniciar a sessão no "telefone de convidado".....	83
Terminar sessão do "telefone de convidado".....	84
Detalhes do fax e mensagem no atendedor de chamadas.....	84
Repor serviços e funções (cancelamento ao nível de todo o sistema para um telefone).....	85
Ativação de funções para outro telefone.....	85
Utilizando funções do sistema externas ao DISA (Direct Inward System Access).....	86
Controlar computadores/programas/serviço de dados telefónicos ligados.....	87
Enviar mensagens a pessoas (não para os EUA).....	88
Dados de diagnóstico.....	89

Funções especiais de rede..... 98

Sair ou aderir a um grupo de busca ou chamada de grupo.....	98
Definir reencaminhamento de chamadas do tipo "acompanhamento".....	98
Utilizar o atendimento noturno.....	99
Grupo de toque.....	100
Abrir uma porta.....	101

Testar o telefone.....	102
Teste de funcionalidade.....	102
Verificar atribuição da tecla.....	102
Web interface (WBM).....	103
Iniciar a interface web.....	103
Páginas do administrador (Admin).....	103
Iniciar sessão nas definições do utilizador.....	103
Menu do utilizador.....	104
Licenças.....	104
Resolução de problemas.....	105
Reagir a mensagens de erro.....	105
Resolução de problemas.....	106
Visão geral das funções e códigos (ordem alfabética).....	107
Index.....	115

Informação geral

Sobre este manual

ÍCONES UTILIZADOS NO MANUAL

As operações e configurações que podem ser realizadas tanto no telefone como através da interface Web são indicadas por um ícone e uma referência de página.



Este ícone refere-se a uma operação ou definição realizada através da interface Web.



Este ícone refere-se a uma operação ou definição realizada diretamente no telefone.

Indica informação adicional importante em relação ao manuseamento.

Indica a intervenção necessária por parte do Administrador.

Visores para descrever a operação

As teclas necessárias para executar uma ação, tais como  ou  e o texto de exibição associado, são mostrados na coluna destacada à esquerda. A ação é descrita na coluna principal à direita.

Para melhorar a legibilidade do guia do utilizador, os passos operacionais nem sempre são mostrados na íntegra.

A opção "Contraste" está configurada no exemplo seguinte.

SELEÇÃO E CONFIRMAÇÃO DE AÇÕES

Passos de operação requeridos com texto de exibição

Prima a tecla do lado esquerdo ou direito.

Selecione uma opção no menu ou em listas usando as teclas do navegador.

A opção necessária é selecionada.



OK

Confirme a opção selecionada.

Ilustração resumida no guia do utilizador

- +

Prima a tecla do lado esquerdo ou direito.

Volume

Selecione e confirme a opção mostrada (por exemplo, para definições do volume do toque).

XXXX = x

- +

- Prima a tecla do lado esquerdo para reduzir o valor da definição.
- Prima a tecla do lado direito para aumentar o valor da definição.

- +

Instruções resumidas no guia do utilizador

Continue a premir as teclas até ser alcançado o resultado desejado.

Serviço

O departamento de assistência só o pode ajudar se tiver problemas ou defeitos com o próprio telefone.

Caso tenha alguma dúvida sobre o funcionamento, o seu revendedor ou administrador especializado Rede terá todo o gosto em ajudá-lo.

Para consultas sobre a ligação do telefone, contacte os seu fornecedor Rede.

Se tiver problemas ou existirem defeitos no telefone, ligue para o número da assistência do seu país.

Utilização prevista

O Desk Phone CP210 é uma unidade de secretária ou que pode ser montada na parte concebida para a transmissão de voz e para a ligação à rede LAN. Também pode ser utilizado como um dispositivo de estação de trabalho. O Desk Phone

CP210 também pode ser ligado através de Wi-Fi com o dongle Wi-Fi CP10 adicional.

Não está prevista nenhuma outra utilização.

Tipo de telefone

Os detalhes de identificação (designação exata do produto e número de série) do telefone encontram-se na placa de identificação na parte inferior da unidade base. É possível obter detalhes específicos relativos à sua plataforma de comunicação junto do seu administrador.

Tenha estas informações prontas quando contactar o nosso departamento de assistência relativamente a falhas ou problemas com o produto.

Qualidade do alta-voz e legibilidade do visor

- Para assegurar uma boa qualidade do alta-voz, a área em frente ao microfone (parte inferior direita do painel frontal do telefone) deve ser mantida desimpedida. A distância ideal é de, aproximadamente, 50 cm.
- Proceda da seguinte forma para otimizar a legibilidade do visor:
 - Rode o telefone para inclinar o visor para assegurar visão frontal e evitar reflexos de luz.

Conceito de reparação e reciclagem, aumentar a capacidade de desempenho

Esta secção inclui instruções de utilização adicionais de acordo com os critérios básicos de atribuição do rótulo ecológico Blue Angel de acordo com a norma RAL-UZ 220. As obrigações da Unify decorrentes desta secção só são válidas na Alemanha.

RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DA FAMÍLIA DESK PHONE

Devolução de resíduos de equipamento Desk Phone.

a) Bases jurídicas e outras

A retoma de equipamentos e peças sobressalentes baseia-se em

- Diretiva UE 2012/96/CE (REEE),
- "Lei alemã que rege a venda, a devolução e a eliminação ambientalmente segura de equipamentos elétricos e eletrônicos" (ElektroG),
- Critérios da certificação Blue Angel RAL UZ 220 para "Sistemas telefónicos e telefones voice over IP com fios".

b) Recolha separada de acordo com a ElektroG

Os utilizadores de equipamentos elétricos e eletrônicos são obrigados a recolher separadamente os resíduos de equipamento e a fornecê-los para uma eliminação adequada.

Esses resíduos de equipamento não devem ser eliminados juntamente com os resíduos urbanos não triados (resíduos domésticos normais). A recolha separada é uma condição para a reutilização, a reciclagem e a recuperação eficiente de resíduos de equipamento e a base para a recuperação dos materiais.

c) Retoma de acordo com os critérios da certificação Blue Angel

Além dos requisitos legais que regem a retoma de equipamentos elétricos e eletrônicos, a Mitel Networks Corporation retoma os telefones CPx10 Desk Phone introduzidos no mercado na Alemanha e fabricados depois de março de 2014. Na medida em que não tenha sido acordada a recolha direta destes resíduos de equipamento, os telefones Desk Phone em fim de vida podem ser devolvidos gratuitamente para o seguinte endereço:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme
Maybachstr. 18
90441 Nuremberga, Alemanha

d) Reutilização, reciclagem e recuperação

É prestada atenção à facilidade de desmontagem/reciclagem dos resíduos de equipamento Desk Phone ainda na fase de desenvolvimento do produto.

- Reutilização: os equipamentos antigos são reparados e recondicionados e colocados no ciclo de peças sobressalentes, em que são, em seguida, reutilizados.
- Reciclagem e recuperação de telefones CPx10 Desk Phone que já não são utilizáveis: antes do tratamento subsequente, os dispositivos em fim de vida são praticamente desmontados e incorporados em vários processos de reciclagem. Os vários metais são separados em instalações especiais de triagem de resíduos eletrônicos. O cobre e os metais preciosos são posteriormente processados em refinação. O alumínio e o ferro são separados e enviados para fundição.

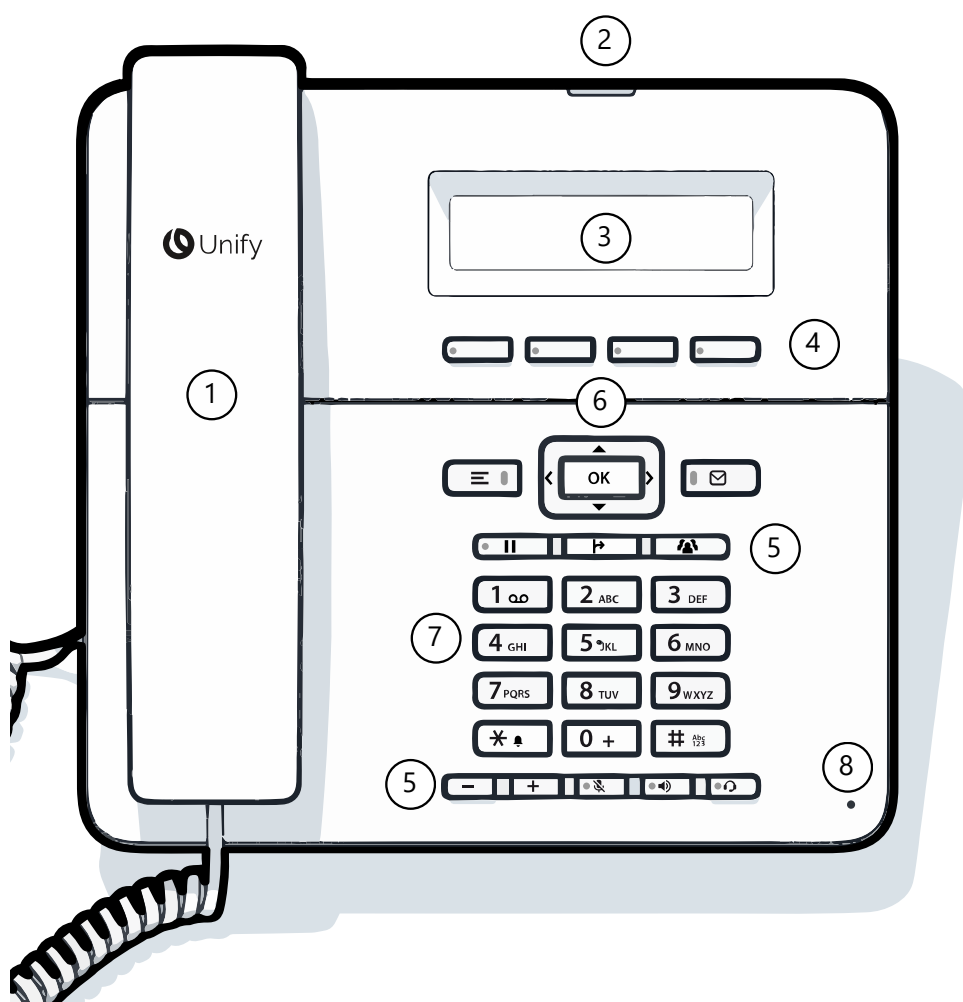
FIABILIDADE DA REPARAÇÃO E FORNECIMENTO DE PEÇAS SOBRESSALENTES

A Mitel Networks Corporation garante apoio de reparação e fornecimento de peças sobressalentes durante até 6 anos após a descontinuação do produto para os telefones Desk Phone.

Conhecer o Desk Phone CP210

As secções seguintes descrevem os controlos e ecrã utilizados com maior frequência.

A interface de utilizador do telefone

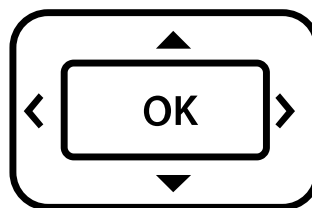


- | | |
|---|---|
| 1 | Pode fazer e receber chamadas como costume utilizando o auscultador de mão . |
| 2 | O LED de estado mostra o estado de ligação do telefone. As chamadas recebidas e os correios de voz novos são assinaladas visualmente através da notificação LED. |

3	O ecrã mostra informação durante o funcionamento do telefone (três linhas com um máximo de 32 carateres cada).
4	As teclas de função programáveis podem ser definidas para várias funções.
5	As teclas de funções (não programáveis) são atribuídas às seguintes funções durante uma chamada:  : proporciona acesso ao menu do utilizador para controlar localmente as definições do telefone.  : permite gerir o correio de voz.  : colocar em espera ou recuperar a chamada ativa.  : transferir uma chamada para outro contacto.  : permitir acesso às funções de conferência.  : ativa ou desativa o alta-voz durante uma chamada ativa.  : ativa e desativa o auscultador de mão.   : aumenta ou diminui o volume do altifalante ou do auscultador de mão.  : ativa e desativa o microfone. Isto impede que a outra entidade ouça, por exemplo, quando consulta outra pessoa na sala ou em caso de ruído de fundo.
6	As teclas de navegação ajudam-no a navegar através de várias funções, aplicações e menus de configuração do telefone.
7	O teclado de marcação pode ser utilizado para introduzir números de telefone e escrever texto.
8	Pode interagir com chamadas com o microfone mesmo quando o auscultador de mão está desligado.

TECLAS DE NAVEGAÇÃO

Este controlo permite-lhe mover-se entre campos de entrada e navegar em listas e menus.



Os pictogramas das teclas de navegação neste manual não parecem idênticos aos das teclas de navegação no hardware.

Tecla/pictograma	Funções quando a tecla é premida
	- Em listas e menus: um nível para cima - Entrada selecionada: cancelar ação - Nos campos de entrada: apaga o carácter à esquerda do cursor
	Em listas e menus: um nível para baixo
	- Em listas e menus: percorre para cima - Premir e manter premido: salta para o início da lista ou menu
	- Em listas e menus: percorre para baixo - Premir e manter premido: salta para o fim da lista ou menu
	Com entrada selecionada: - Executar ação - Confirmar a sua seleção

TECLAS DE FUNÇÃO PROGRAMÁVEIS NO TELEFONE

O seu Desk Phone tem quatro teclas de função fixas (com LED) abaixo do visor, que podem ser programadas com diferentes funções ou números de telefone. Uma função pode ser programada para cada tecla, bem como um número de telefone no segundo nível.

O estado de uma função é mostrado pelo visor LED para a tecla de função correspondente. Dependendo de como são programadas, pode utilizar as teclas da seguinte forma:

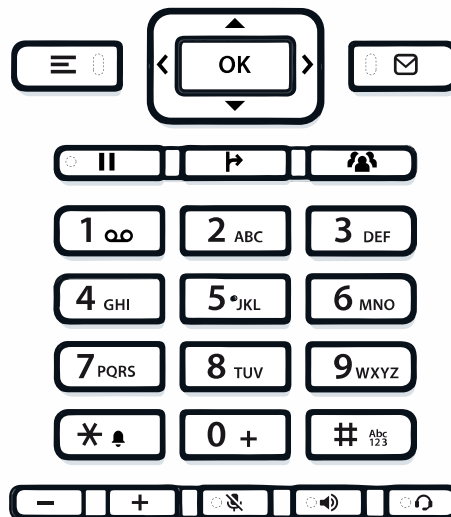
- Teclas de função, consultar "Programação das teclas de função" → page 33

As teclas de seleção de linha e de estação direta (DSS) só podem ser programadas pelo administrador através do programa ou do menu de serviços.

Significado dos LED nas teclas de função

LED		Significado da tecla de função
	Desligado	A função está desativada.
	Acende-se a verde	A função está ativada.
	Acende a vermelho	A linha está ocupada (linha ou tecla DSS).
	Verde intermitente	Está disponível uma chamada de recolha de grupo. Está a chegar uma chamada (linha ou tecla DSS).
	Âmbar intermitente	Uma rechamada está ativa (única tecla de linha). Uma chamada está em espera (única tecla de linha).

TECLADO DE MARCAÇÃO



Só pode utilizar os dígitos 1 a 9 e 0, bem como os caracteres * e # ao marcar um número.

Para eliminar os dígitos prima .

Nas situações em que é possível introduzir texto, por exemplo, ao introduzir a palavra-passe do utilizador, também é possível utilizar as teclas de marcação para introduzir texto, para além dos dígitos e caracteres especiais mencionados. Para tal, prima a tecla  repetidamente até ser exibida a entrada de texto (ver "Text input" → page 1).

Ao introduzir o texto, todos os caracteres disponíveis para a tecla premida e o carácter selecionado são brevemente exibidos.

Teclas multifunções

Tecla	Função durante a introdução de texto	Função quando premida
	Tipos de caracteres especiais	• 2 segundos: Chamada silenciosa • 3 segundos: sinal sonoro em vez de toque
	Muda entre texto em maiúsculas e minúsculas e introdução de números: • Modo "Abc" • Modo "ABC" • Modo "123"	Ativa o bloqueio do telefone
	Tipos de caracteres especiais (não no modo 123).	Responde ao atendedor de chamadas.

Editor de entradas

Opções adicionais estão disponíveis no editor de texto. Isto é utilizado, por exemplo, na programação de um destino de reencaminhamento. Desta forma, pode, por exemplo, mover o cursor livremente e copiar ou inserir texto.

Pode seleccionar outras funções do editor através das teclas de navegação e confirmar cada uma delas utilizando  :

- OK: aplica alterações e fecha o editor
- Eliminar: elimina caracteres da direita para a esquerda
- Cancelar: descarta alterações e sai do editor

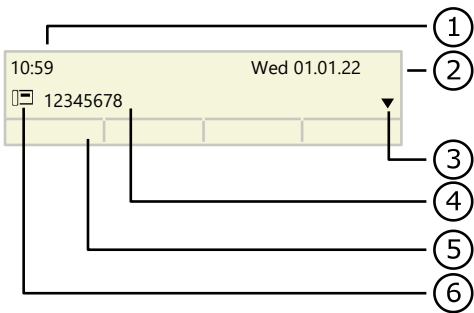
- Modo (# também pode ser usado aqui para mudar):
 - 123: apenas dígitos
 - ABC: apenas letras maiúsculas
 - Abc: primeira letra em maiúsculas, letras subsequentes em minúsculas
 - abc: apenas letras minúsculas
- Mover o cursor para a esquerda: mover o cursor para a esquerda
- Mover o cursor para a direita: mover o cursor para a direita
- Cópia: copia todo o conteúdo para a área de transferência
- Colar: insere todo o conteúdo a partir da área de transferência na posição do cursor

Ecrã

Os vários ecrãs apresentados nas secções seguintes dependem da configuração feita pelo administrador. Alguns itens podem não ser exibidos se não estiverem configurados.

MODO INATIVO

Se não existirem chamadas ou configurações a serem efetuadas, o telefone está em modo inativo.



1	Hora
2	Data
3	Navegação no menu do modo inativo
4	Número de telefone
5	As etiquetas das teclas de função exibem as definições de teclas atribuídas. Pode ser exibido um máximo de oito caracteres para cada etiqueta.

6 Ícone de estado



Prima esta tecla para voltar ao ecrã do modo inativo a partir de uma lista de chamadas.



Prima esta tecla para voltar ao ecrã do modo inativo a partir do **Programa** ou **Definições** menu.

Pode também configurar uma tecla "Mostrar ecrã do telefone" para que ambas estas instâncias acedam ao ecrã do modo inativo.

Caixa de correio

Dependendo da sua plataforma de comunicação e da sua configuração, pode utilizar a tecla de função  para aceder às mensagens dos serviços. São guardadas as seguintes mensagens:

- Pedidos de chamadas de retorno
- Correio de voz

MENSAGENS

Pode enviar mensagens de texto curtas para estações individuais internas ou grupos. No modo inativo, os seguintes sinais alertam para a presença de novas mensagens:

- O LED da tecla  acende.
- É exibida uma mensagem como, por exemplo, "Mensagens recebidas".



Prima a tecla apresentada.

Para uma descrição de como editar as entradas, consulte "Enviar uma mensagem" → page 49.

MENSAGEM DE CORREIO DE VOZ



Prima a tecla apresentada.

Se o seu telefone estiver ligado a um sistema de correio de voz (como o Smart Voicemail), a tecla  acender-se-á, para além do LED de notificação, para o alertar de quaisquer mensagens que tenha recebido.

É exibida uma mensagem correspondente.

TECLA DE SILÊNCIO

A tecla de silenciamento liga ou desliga o microfone durante uma chamada ativa.



Prima a tecla para ativar o silenciamento. É apresentada uma notificação "Mudo ligado" durante alguns segundos e o silenciamento é ativado.



Para desativar o silenciamento, prima novamente a tecla.



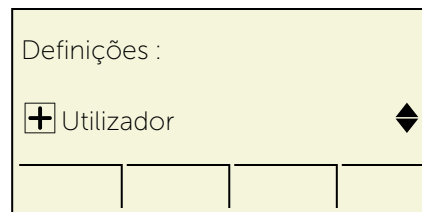
Prima a tecla quando a mensagem "Mute off?" for visualizada. O aviso "Mudo desligado" é visualizado durante alguns segundos e o silenciamento é desativado.

Listas de chamadas

Chamadas para o telefone, chamadas não atendidas e números de telefone marcados são guardados em "listas de chamadas". Para chamar assinantes a partir das listas de chamadas, prima a tecla de função com o ícone  ou pesquise uma lista de chamadas no menu do modo inativo utilizando a tecla  (consulte "Marcação de contactos a partir das listas de chamadas" → page 46).

SERVICO e funções

Título do menu



Outras entradas são indicadas por ▲ para a última entrada ou ▼ para a primeira entrada.

A estrutura do menu é constituída por vários níveis. A primeira linha desta estrutura mostra o menu atualmente selecionado, enquanto as restantes linhas mostram as opções para este menu. A seta ao lado de uma entrada indica a disponibilidade de opções adicionais para esta entrada.

A linha inferior é constituída por quatro "etiquetas" que podem ser atribuídas às teclas de função abaixo do ecrã.



Abra o menu Definições premindo a tecla de função.

- Utilizador
- Administrador (Admin)

Utilizador

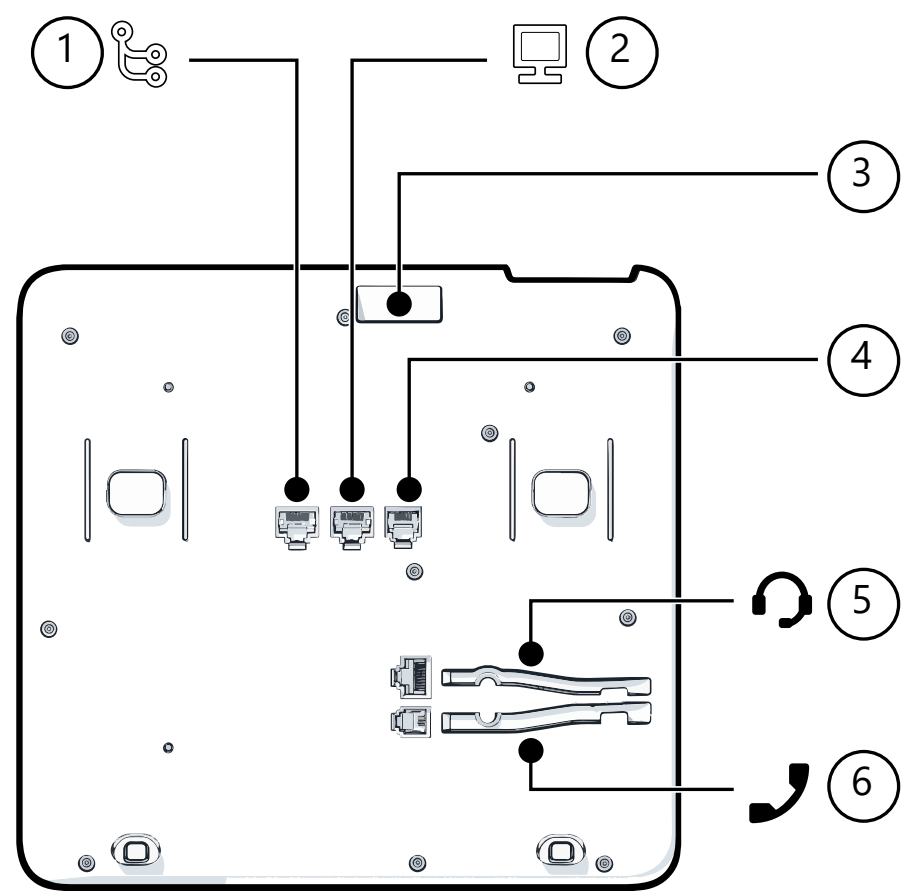
As opções de configuração fornecidas permitem-lhe adaptar o telefone às suas necessidades individuais.

Administrador (Admin)

Uma vez introduzida a palavra-passe de administrador, este menu está disponível para o administrador.

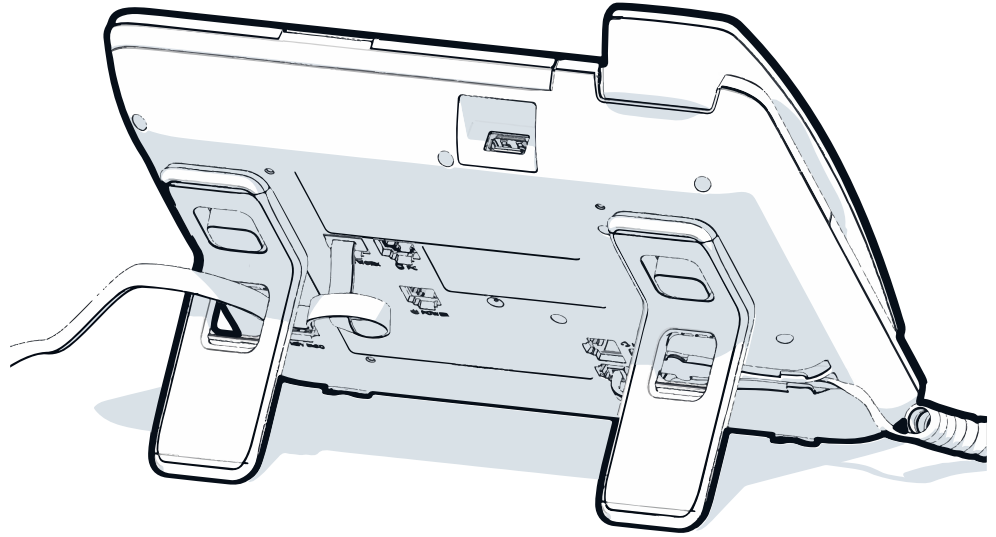
Utilize as teclas do navegador para navegar através dos menus, tal como descrito na secção "Teclas de navegação" → page 17.

Portas na parte inferior do telefone



1	Porta LAN de rede	2	Porta LAN para PC
3	Porta USB-A	4	Fonte de alimentação opcional
5	Porta para auscultadores	6	Porta para auscultador

ENROLAR OS CABOS DE LIGAÇÃO



A imagem mostra um exemplo da série Desk Phone. O seu telefone efetivo por ser diferente.

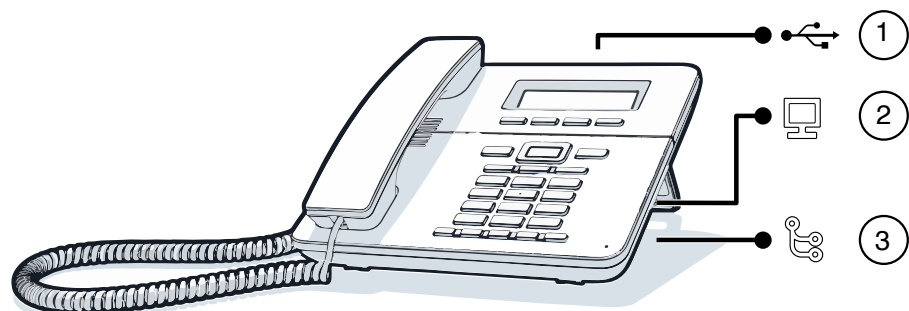
Enrole os cabos de ligação na parte de trás do telefone através dos orifícios do suporte. Desta forma o dispositivo tem sempre um suporte seguro.

COMO UTILIZAR AS LIGAÇÕES DE REDE

O OpenScape Desk Phone fornece um switch Ethernet de 1 Gb/s e uma porta USB. Um switch Ethernet interno liga a porta LAN do PC do telefone com porta LAN de rede ao PC.

Esta opção para ligar o telefone e o PC deve ser ativada no telefone pelo administrador.

A utilização desta opção de ligação guarda uma porta de rede para cada switch utilizado e permite a utilização de cabos de rede mais curtos quando dispostos corretamente.



A imagem mostra um exemplo da série Desk Phone. O seu telefone efetivo por ser diferente.

1	Porta USB	2	Porta LAN PC
3	Porta LAN de rede		

UTILIZAR UMA PORTA USB

A porta USB tipo A acima do visor pode ser utilizada para ligar os seguintes itens:

- Um auscultador USB, não incluído
- Um auscultador de mão móvel ION (DECT), não incluído
- O dongle USB Wi-Fi CP10 como substituto do cabo de ligação LAN.
É necessária uma rede Wi-Fi (ver o Guia do Administrador para obter mais informações sobre como estabelecer a ligação Wi-Fi).

Não desligue o dongle USB durante as chamadas, uma vez que isso perturba a ligação à rede.

Atualizar o telefone

A aplicação de telefone ("software" ou "firmware") é atualizada regularmente pelo administrador para manter a segurança e o funcionamento do software ao nível atual.

Durante uma atualização do software, o telefone não deve ser desligado da unidade de alimentação, da linha LAN ou da linha telefónica.

Um processo de atualização é indicado por mensagens no visor e por luzes LED intermitentes.

Configurações do telefone

Qualquer configuração que esteja a fazer no telefone será interrompida por uma chamada recebida. Pode utilizar a **SERVIC**tecla  em qualquer altura para voltar ao ponto do menu onde foi interrompido, exceto se tiver expirado o tempo para a palavra-passe.

Ecrã

DEFINIR O CONTRASTE DO ECRÃ

O ecrã tem múltiplos níveis de contraste que pode definir de acordo com as suas condições de luz.



Pode também configurar esta definição através da interface WEBM (consulte "General" → page 1).



Utilizador



Telefone?

Indicação?

Contraste: =



Guardar & sair?

Prima a tecla apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza e confirme a palavra-passe do utilizador, se necessário.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Definir e confirmar o contraste.

Selecione e confirme a opção apresentada.

DEFINIR O IDIOMA DE EXIBIÇÃO



OUTRAS FUNCOES?

*48 = IDIOMA?

15 = ESPANHOL?

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme o idioma que deseja utilizar (por exemplo "ESPAÑHOL").

Áudio

Ajuste das definições de áudio

Pode otimizar as definições de áudio no Desk Phone para o seu ambiente de trabalho e de acordo com as suas necessidades pessoais.

AJUSTAR O VOLUME DURANTE UMA CHAMADA



Está a realizar uma chamada.



Aumente ou baixe o volume. Continue a premir a tecla até que o volume desejado seja definido.



Guarde.

Se não guardar, o valor original é reposto para a chamada seguinte.



Prima a tecla em modo inativo.

VOLUME SINAL CHAMAR?

Selecione e confirme a opção apresentada.

AJUSTAR O TOM DE TOQUE



Prima a tecla em modo inativo.

TOM SINAL CHAMAR?

Selecione e confirme a opção apresentada.



Continue a premir as teclas até definir o tom desejado.



Guarde.

Se não guardar, o valor original é reposto para a chamada seguinte.

AJUSTAR O VOLUME DO ANEL DE ATENÇÃO

Recebe um toque de atenção, por exemplo, quando uma segunda chamada está iminente (consulte "Utilizar a colocação de chamadas em espera (segunda chamada)" → page 55).



Prima a tecla em modo inativo.

VOLUME SINAL DE CHAMAR?

Selecione e confirme a opção apresentada.



Continue a premir a tecla até que o volume desejado seja definido.

OK

Guarde.

Se não guardar, o valor original é reposto para a chamada seguinte.

AJUSTAR O MODO ALTA VOZ À ACÚSTICA DA SALA

Para ajudar o interlocutor a compreendê-lo claramente enquanto fala para o microfone, pode configurar o telefone para "Normal", "Sala com eco" e "Sala atenuada", para se adequar à acústica do seu ambiente.

- +

Prima o botão no modo inativo.

Altifalante?

- +

Selecione e confirme a opção apresentada.

Altere o tipo de divisão. Continue a premir o botão até ser definido o tipo de divisão pretendido.

OK

Guarde.

Definição do volume do tom de alerta

O tom de alerta é emitido, por exemplo, quando se recebe uma segunda chamada enquanto uma chamada está em curso.

- +

Prima o botão basculante no modo inativo.

Toque de alerta?

- +

Selecione e confirme a opção apresentada.

Altere o volume. Continue a premir o botão basculante até que o volume desejado seja definido.

OK

Guarde.

Definições de chamada

PREVENIR E PERMITIR CHAMADAS EM ESPERA (FILA DE ESPERA AUTOMÁTICA)

Se esta função tiver sido configurada, pode impedir ou permitir que uma segunda chamada seja sinalizada por fila de espera automática durante uma chamada em curso (consulte "Utilizar a colocação de chamadas em espera (segunda chamada)" → page 55).

☰

Abra o menu.

#490 = DES. CH. ESPERA AUTOM.?

- Selecione e confirme a opção apresentada.

*490 = LIG. CH. ESPERA AUTOM.?

- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

ATIVAR OU SILENCIAR O TOM DE CHAMADA EM ESPERA

Pode suprimir o tom de aviso (aproximadamente a cada seis segundos) para segundas chamadas. Um único tom de marcação especial alerta-o, em seguida, para a chamada em espera.

Ativar

Abra o menu do modo inativo.



AVISO COM SINAL?

Selecione e confirme a opção apresentada.

Desativar

Abra o menu do modo inativo.



AVISO SEM SINAL?

Selecione e confirme a opção apresentada.

FUNÇÃO PARA ABRIR PORTA

Ativar a função para abrir porta

Abra o menu.



*89 = TRINCO PORTA ACT.?

Selecione e confirme a opção apresentada.



Marque o número do telefone da entrada.

- Introduza o código de cinco dígitos. Código predefinido = "00000".
- Opcionalmente, selecione a função exibida e prime "OK" para alterar o código.
- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Para abrir a porta sem tocar à campainha, selecione e confirme a opção mostrada.

3 = ALTERAR CODIGO?

1 = 1=LIBERTAR COM CHAM?

2 = 2=LIBERTAR SEM CHAM?

Desativar a função para abrir porta

Abra o menu.



*89 = TRINCO PORTA DES.?

Selecione e confirme a opção apresentada.

CONFIGURAR UMA TECLA DE MARCAÇÃO RÁPIDA

Pode programar as teclas **0 +** a **9 wxyz** com dez números de telefone frequentemente utilizados. Como utilizar as teclas de marcação rápida é descrito na secção "Marcação com teclas de marcação rápida" → page 48.

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Prima a tecla apresentada.

Prima a tecla de marcação rápida pretendida. Se a tecla já estiver utilizada, o número de telefone ou nome programado aparece no ecrã.

Confirme a opção apresentada.

Primeiro introduza o código externo e depois o número de telefone externo.

Confirme a opção apresentada.

Se cometer um erro

Selecione e confirme a opção apresentada. Isto apaga todos os números introduzidos. Estão disponíveis as seguintes opções:

- Confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.

Ativar ou desativar o serviço de atendimento noturno

Quando o modo de atendimento noturno está ativo, por exemplo durante um intervalo para almoço ou após as horas de expediente, todas as chamadas externas são imediatamente encaminhadas para um telefone interno específico (estação noturna). A estação noturna pode ser definida pelo Administrador (Admin) (= serviço de atendimento noturno padrão) ou por si (= serviço de atendimento noturno temporário).

Ativar

Abra o menu do modo inativo.

*92 = PROG NRO ABREVIADO?



0 +

9 wxyz

ALTERAR?



Guardar & sair?

REPOR?

DESTINO SEGUINTE?

ALTERAR?

APAGAR?

TERMINAR?



LIG. SERV. NOTURNO?

*#=STANDARD?



Guardar & sair?

DES. SERV. NOTURNO?

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Confirme a opção apresentada (= serviço de atendimento noturno padrão).
- Opcionalmente, introduza o código (= serviço de atendimento noturno padrão).
- Introduza o número de destino (= serviço de atendimento noturno temporário).

Confirme a opção apresentada.

Desativar

Selecione e confirme a opção apresentada.

Administrador (Admin) também pode configurar um "serviço de atendimento noturno automático" para o seu telefone. O serviço de atendimento noturno automático ativa-se em momentos específicos, dependendo de como é programado.

Pode desativar o serviço de atendimento noturno automático ou substituí-lo por um serviço de atendimento noturno configurado por si (consulte em cima).

Definições que têm impacto na eficiência energética

Pode reduzir ativamente o consumo de energia fazendo as seguintes configurações no seu telefone e, portanto, contribuir de uma forma para proteger o ambiente.

- Pode reduzir o volume do tom de toque, o brilho e o contraste do ecrã - as definições padrão são 50%.

Programação das teclas de função

O telefone apresenta uma gama de funções que podem ser atribuídas às teclas de função programáveis. O telefone vem com teclas programáveis que podem ser programadas em dois níveis distintos.

Após programação de uma tecla de função, deve ser atribuída uma "etiqueta" a cada função correspondente. Esta etiqueta é exibida na terceira linha do visor (consultar "Idle mode" → page 1).

Esta funcionalidade deve ser ativada utilizando o acesso do administrador através do telefone local ou do WBM.

A outra possibilidade de aceder à função de segundo nível é premindo de forma prolongada a tecla atribuída durante 5 segundos.

- As teclas são pré-atribuídas no estado em que foram entregues (consultar "Programmable function keys" → page 1).
- As teclas também podem ser programadas através da interface WEBM (consultar "Web interface (WBM)" → page 103).

Configurar teclas de função

As funções disponíveis dependem da sua configuração. Se faltar uma função, consulte o seu administrador.

Exemplo: configurar uma "tecla de conferência"

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Prima uma tecla de função.

Confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Confirme a opção apresentada.

Confirme a opção apresentada.



TECLA FUNCAO?



ALTERAR?

OUTRAS FUNCOES?

Conferência?

Guardar & sair?

Premir brevemente a tecla ativa a função programada. Para funções que podem ser ligadas/desligadas, tais como segunda chamada, prima uma vez para ligar a função e prima novamente para desligar a função.

O ecrã LED indica o estado da função (consulte "[Significado dos LED nas teclas de função](#)" → page 19).

Programar uma tecla de procedimento

Números de telefone e funções que requerem mais informações, ou seja, que contêm várias etapas operacionais, podem ser guardados numa tecla do seu telefone. O Administrador (Admin) deve ter concedido a autorização apropriada.

Exemplo

A função "SERV. ASSOCIADOS", juntamente com a entrada necessária (número de telefone para o qual a chamada deve ser feita + número de telefone a marcar) pode ser guardada numa tecla (consulte "[Ativação de funções para outro telefone](#)" → page 85).

Os números de telefone que requerem mais informações podem também ser guardados (consulte também "[Programação das teclas de função](#)" → page 33).

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Prima uma das quatro teclas que pretende programar com um procedimento.

Confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o procedimento.

Exemplo

*67 231 1234

* 6 MNO 7 PQRS

- Marque o código para o número de telefone a marcar.

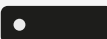
2 ABC 3 DEF 1 oo

- Número do telefone para o qual a chamada deve ser feita.

1 oo 2 ABC 3 DEF 4 GHI



*91 = PROGRAMAR TECLA



ALTERAR TECLA

TECLA PROCEDIMENTO



Guardar & sair?

REPOR?

TERMINAR?

OUTRA TECLA?

- O número de telefone a ser marcado.

Confirme a opção apresentada.

Se cometer um erro

Selecione e confirme a opção apresentada. Isto apaga todos os números introduzidos.

Confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione o procedimento guardado premindo a tecla.

Os procedimentos com funções são ativados premindo o botão e desativados premindo-o novamente.

- Pode também premir a tecla de procedimento durante uma chamada para enviar automaticamente os dígitos guardados como sinais DTMF (consulte "Abrir a porta a partir do seu telefone sem ligar para o telefone da entrada" → page 40).
- Para visualizar mensagens ao guardar procedimentos, consulte "Reagir a mensagens de erro" → page 105.

Configurar a tecla de atendimento

Pode configurar uma tecla de atendimento de chamadas (Captura) no grupo de atendimento de chamadas ou para segundas chamadas.



TECLA FUNCAO?



ALTERAR?

OUTRAS FUNCOES?

CAPTURA?

Guardar & sair?

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Prima a tecla de função.

Confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

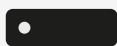
Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada. A tecla "Captura" está configurada.

Configurar teclas de marcação selecionadas



Abra o menu.

91 = PROGRAMAR TECLA?****ALTERAR TECLA?*NUMERO?****REPOR?****Terminar?****OUTRA TECLA?**

Selecione e confirme a opção apresentada.

Prima uma das quatro teclas que pretende programar.

Confirme a opção apresentada.

Confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone.

Se cometer um erro

Selecione e confirme a opção apresentada. Isto apaga todos os números introduzidos.

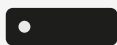
- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

Marca o número de telefone guardado se premir a tecla (consulte "[Marcação com teclas de marcação selecionadas](#)" → [page 42](#)). Também pode guardar um número de telefone durante uma chamada.

Eliminar a programação da tecla de função

Apagar o número de telefone

Abra o menu.

DESTINOS?**NUMERO?****CHAMADA DIRECTA?****APAGAR?**

Confirme a opção apresentada.

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.

Prime a tecla de marcação selecionada ou a tecla de seleção direta da estação.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Fazer chamadas

Receber chamadas

O telefone toca se o toque de toque estiver ativo. O LED de estado também pisca a verde. Se transmitido, a informação do interlocutor (nome, número de telefone) é exibida.

ATENDER UMA CHAMADA ATRAVÉS DO AUSCULTADOR

O telefone toca. O chamador é exibido.

Se o número de telefone estiver guardado no telefone local, o nome associado é mostrado no ecrã (deve ser ativado pelo administrador).



Levante o auscultador.



Ajuste o volume da chamada, se necessário.

ATENDER UMA CHAMADA ATRAVÉS DO ALTIFALANTE (MODO ALTAVOZ)

O telefone toca. O chamador é exibido.

A tecla  pisca a verde.

Confirme a opção apresentada.

A tecla  acende a verde.



Opcionalmente, prima a tecla. A tecla acende. A função de altavoz é ativada.



Ajuste o volume da chamada, se necessário.

Aceitar?

ATENDER UMA CHAMADA COM OS AUSCULTADORES

O telefone toca. O chamador é exibido.

 e  piscam com a cor verde.

Confirme a opção apresentada.

Opcionalmente, prima a tecla. A tecla acende. Os auscultadores são ativados.

Ajuste o volume da chamada, se necessário.

REJEITAR CHAMADAS

Pode rejeitar chamadas que não deseje atender. A chamada é então sinalizada num outro telefone definível.

O telefone toca. O chamador é exibido.

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, prima a tecla (para configuração, consulte o seu administrador).

Se não for possível rejeitar uma chamada, o seu telefone continuará a tocar. A mensagem "atualmente não é possível" é exibida (por exemplo, em caso de retorno de chamadas).

ATENDER UMA CHAMADA ESPECÍFICA PARA O SEU COLEGA

Ouve outro telefone a tocar.

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme até que a estação pretendida seja exibida.

- Confirme a opção apresentada.
- Se souber o número do telefone que está a tocar, introduza-o diretamente.

Aceitar?



REJEITAR CHAMADA?

LIBERTAR



OUTRAS FUNCOES?

*59 = CAPTURA DIRECTA?

PROXIMO?

ATENDER CHAMADA?



UTILIZAR O MODO ALTAVOZ

Um colega dirige-se a si diretamente pelo altifalante com uma chamada por altifalante. Ouve um tom de aviso antes do anúncio. O nome ou número de telefone do outro interlocutor aparece no ecrã. Pode efetuar a chamada com o auscultador ou em modo altavoz .



LIGAR MICROFONE?



- Levante o auscultador e atenda a chamada.
- Opcionalmente, prima "OK" para confirmar a sua seleção e atender a chamada.
- Opcionalmente, prima a tecla iluminada do microfone.
- Se a resposta com mãos-livres estiver **ativada** (veja abaixo), não tem de ligar o microfone - pode atender diretamente. Pode atender imediatamente em modo altavoz.
- Se a resposta com mãos-livres estiver **desativada** (configuração por predefinição), siga o procedimento descrito acima. Envie uma chamada por altifalante para um colega (consulte "Configurações do telefone" → page 27).

Ativar e desativar a resposta com mãos-livres



Abra o menu do modo inativo.

LIG. ATEND. AUTOM?

DES. ATEND. AUTOM?

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

ACEITAR AS CHAMADAS A PARTIR DO TELEFONE DA ENTRADA E ABRIR UMA PORTA

Se tiver sido programado um telefone da entrada, pode utilizar o seu telefone para falar com alguém no telefone da entrada e para ativar a função para abrir uma porta.

Se tiver a devida autorização, pode ativar o **convite para falar**, permitindo aos visitantes abrir eles próprios a porta introduzindo um código de 5 dígitos (utilizando um transmissor DTMF ou o teclado instalado).

Falar com os visitantes através do telefone da entrada

Pré-requisito: o telefone recebe uma chamada de um telefone da entrada.



- Levante o auscultador dentro de trinta segundos. É imediatamente ligado ao telefone da entrada.
- Opcionalmente, levante o auscultador após mais de trinta segundos.





Marque o número do telefone da entrada.

Abrir a porta a partir do seu telefone durante uma chamada a partir do telefone da entrada

ABRIR PORTA?

Confirme a opção apresentada.

Abrir a porta a partir do seu telefone sem ligar para o telefone da entrada



Abra o menu.

*61 = ABRIR PORTA?

Selecione e confirme a opção apresentada.



Marque o número do telefone da entrada.

Para mais informações sobre a configuração do telefone com a rede do sistema, consulte "Abrir uma porta" → page 101

LIGAR E DESLIGAR O MICROFONE



Para impedir o outro interlocutor de ouvir enquanto consulta alguém no escritório, pode desligar temporariamente o microfone do auscultador ou o microfone mãos-livres.

TERMINAR UMA CHAMADA

Para terminar uma chamada, tem as seguintes opções:



- Prima a tecla iluminada. A tecla apresentada já não está iluminada.
- Prima a tecla iluminada. A tecla apresentada já não está iluminada.
- Desligue o auscultador.
- Prima a tecla, se estiver configurada.

Desligar?



Após a chamada ter terminado (por si ou pelo interlocutor remoto), é exibida a notificação de fim de chamada com informações sobre a duração da chamada.

Marcação

MARCAÇÃO COM O AUSCULTADOR FORA DO GANCHO



Levante o auscultador.



- Chamadas internas: introduza o número de telefone.
- Chamadas externas: introduza o código externo e o número de telefone.

MARCAÇÃO COM O AUSCULTADOR NO GANCHO



- Chamadas internas: introduza o número de telefone.
- Chamadas externas: introduza o código externo e o número de telefone.

O interlocutor para quem está a ligar atende através do altifalante. A tecla do altifalante  acende.

O outro interlocutor atende com o altifalante



- A marcação com o auscultador no gancho ativa o modo altavoz.
- Opcionalmente, levante o auscultador.



O interlocutor para quem está a ligar não atende ou está ocupado



Prima a tecla apresentada. O LED apaga.

ENVIAR OU CORRIGIR NÚMEROS DE TELEFONE EN-BLOC

Pode introduzir o número sem que o número seja marcado de imediato. Isto significa que pode corrigir o número, se necessário.

Só é marcado quando solicitado por si ou após um determinado período de tempo ter expirado.



Introduza o número de telefone e corrija, se necessário, com a tecla .

Marcação de números introduzidos ou exibidos



- Levante o auscultador.

FAVOR DISCAR/MARCAR



- Opcionalmente, confirme a opção apresentada.

Marque o número.

Corrigir números de telefone introduzidos

Um número de telefone pode apenas ser corrigido à medida que está a ser introduzido. Os números de telefone armazenados para remarcação de números, por exemplo, não podem ser corrigidos.

APAGAR DÍGITO?



Selecione e confirme a opção apresentada. O último dígito introduzido em cada caso é eliminado.

Introduza o(s) dígito(s) pretendido(s).

Cancelar o envio en-bloc

INTERROMPER?



- Selecione e confirme a opção apresentada.

Opcionalmente, prima a tecla apresentada. O LED apaga.

MARCAÇÃO COM OS AUSCULTADORES LIGADOS

Pré-requisito: os auscultadores estão ligados.



- Chamadas internas: introduza o número de telefone.
- Chamadas externas: introduza o código externo e o número de telefone.

A tecla  acende.

MARCAÇÃO COM TECLAS DE MARCAÇÃO SELECIONADAS

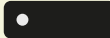
Pré-requisito: ter memorizado um número de telefone numa tecla de marcação selecionada (consulte "Configurar teclas de função" → page 33).

Prima a tecla com o número de telefone guardado.

Se o número de telefone estiver guardado no segundo nível, prima primeiro a tecla shift.

Pode premir a tecla de marcação selecionada durante uma chamada e iniciar automaticamente uma chamada de retorno (consulte "Ligar a um segundo interlocutor (consulta)" → page 56).

Interlocutor B



FAZER CHAMADAS COM UMA TECLA DE SELEÇÃO DIRETA DA ESTAÇÃO

Pré-requisito: ter configurado as teclas de seleção direta da estação no seu telefone (consulte "Programação das teclas de função" → page 33 e "Configuring selected dialing / direct station selection keys" → page 1).

Prima a tecla DSS.

- Se o interlocutor responder, ative o modo altavoz.
- Opcionalmente, levante o auscultador.

REMARCAR UM NÚMERO

Os últimos dez números de telefone externos marcados são armazenados automaticamente.

Se esta funcionalidade estiver configurada, os códigos de conta introduzidos são também guardados (consulte "Marcação com atribuição de tarifa de chamada" → page 81).

Pode remarcá-los pressionando uma tecla.

Exibir e marcar números de telefone guardados

Prima a tecla de remarcação.

Continue a confirmar até aparecer o número de telefone que pretende.

Selecione e confirme a opção apresentada.

UTILIZAR A LISTA DE CHAMADORES

Informações detalhadas, bem como uma entrada de amostra para visualização, são fornecidas na secção "Call list" → page 1.

Obter a lista de chamadores

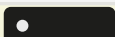
Pré-requisito: o Administrador (Admin) criou uma lista de chamadores para o seu telefone.

- Prima a tecla iluminada para abrir a lista de chamadas.

Opcionalmente, abra o menu do modo inativo.

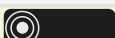
Confirme a opção apresentada.

CHAMADA DIRECTA



PROXIMO?

CHAMAR?



LISTA CHAMADAS?

PROXIMO?

Para ver as chamadas, confirme cada chamada subsequente apresentada.

CHAMAR?

Marcar um número de telefone a partir da lista de chamadores

Selecione e confirme a opção apresentada.

O chamador é automaticamente eliminado da lista de chamadores quando uma ligação é finalmente estabelecida.

Exibir a hora da chamada

HORA/DATA TRANSM?

Selecione e confirme a opção apresentada.

Apresentar detalhes do chamador

DE: ^?

Selecione e confirme a opção apresentada.

APAGAR?

Remover uma entrada da lista de chamadores

Confirme a opção apresentada.

Terminar a recuperação

Para terminar a recuperação, estão disponíveis as seguintes opções:

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Prima a tecla apresentada. O LED apaga.
- Prima a tecla apresentada. O LED apaga.

TERMINAR?

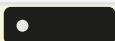


LIGAR A UM CONTACTO A PARTIR DO DIRETÓRIO DO SISTEMA INTERNO

A lista interna do seu sistema de comunicação contém todos os números de telefone e números de marcação rápida do sistema atribuídos a um nome.

Consulte o administrador para saber se um foi configurado para o seu sistema.

Pré-requisito: os nomes foram atribuídos aos números de telefone armazenados no sistema.



LISTA TELEFONICA?

- Prima a tecla apresentada.
- Opcionalmente, levante o auscultador.

Confirme a opção apresentada. É apresentada uma lista com, no máximo, as primeiras 50 entradas.



- Navegue para a entrada seguinte ou anterior.
- Opcionalmente, introduza o nome que pretende encontrar, ou apenas as primeiras letras, utilizando o teclado de marcação e confirme para procurar o nome.

Apague as letras finais, se necessário.

Mostre detalhes tais como diferentes números de telefone.

Utilize a tecla de navegação para reiniciar a pesquisa.

Ligar para a entrada pretendida

Confirme a opção apresentada.

LIGAR UM CONTACTO A PARTIR DO DIRETÓRIO

Os contactos podem ser seleccionados a partir do diretório de empresa ou do diretório pessoal.

Estão previstas duas opções para introduzir os caracteres através do teclado de marcação. Quer utilizando uma pesquisa rápida, ou utilizando um telemóvel ou por SMS.

Esta configuração pode ser efetuada no menu principal do diretório em "Menu de definição"

Prima a tecla de função para abrir o diretório.

- Móvel/SMS: prima a tecla numérica em que se encontra a letra pretendida até que a letra apareça no ecrã.
 - Após uma breve pausa, selecione a letra seguinte, etc. Por exemplo, para "b", carregue duas vezes na tecla número 2, para "z" carregue quatro vezes na tecla número 9.
- Para seleccionar uma letra com uma pesquisa rápida, utilize a tecla numérica para seleccionar o grupo de caracteres correspondente da tabela abaixo, que contém esta letra.
 - Por exemplo, para começar com a letra maiúscula "E" inicial, selecione a tecla numérica 3.
 - Se a segunda letra for "n", selecione a tecla numérica 6.
 - Se a sequência seguinte for "g", "e" e "l", selecione então as teclas numéricas 4, 3 e 5.

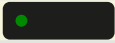
Caractere	Tecla numérica
a A b B c C 2	2



Caractere	Tecla numérica
dDeEfF3	3
gGhHiI4	4
jJkKlL5	5
mMnNoO6	6
pPqQrRsS7	7
tTuUvV8	8
wWxXyYzZ9	9
.,;L_+ - / * { } [] () AND # ! ? \$ % 1	1
"Espaço em branco" 0	0
Avançar	#
Apagar caractere	*

MARCAÇÃO DE CONTACTOS A PARTIR DAS LISTAS DE CHAMADAS

Ligar a chamadas não atendidas

- 
- O LED na tecla de função do registo de chamadas acende a verde para assinalar chamadas não atendidas.
- 
- Prima a tecla de função para a lista de chamadas. A lista de chamadas abre. Encontra-se imediatamente na lista "CHAMADAS EM ESPERA".
- 
- Opcionalmente, abra o menu no estado de inativo.
- 

CHAMADAS EM ESPERA?
- Selecione e confirme a lista de chamadas não atendidas.
- Se houver chamadas não atendidas, a primeira chamada não atendida é exibida com data e hora. Será informado se o assinante estiver atualmente livre ou ocupado.
- 

PROXIMO?
- Selecione e confirme, conforme o caso, até que o assinante pretendido seja exibido.
- 

CHAMAR REMETENTE?
- Selecione e confirme para ligar para o assinante exibido.



DESLIGAR E RETOMAR?



CHAMADAS EM ESPERA?

Chamadas de saída?

Chamadas de saída?

PROXIMO?

CHAMAR REMETENTE?



DESLIGAR E RETOMAR?

CHAMADAS EM ESPERA?

Chamadas de saída?

Chamadas de saída?

PROXIMO?

APAGAR?

DESLIGAR E RETOMAR?

Ligar a assinantes marcados ou atendidos

Prima a tecla de função para o registo de chamadas.

O registo de chamadas é aberto. Encontra-se imediatamente na lista "CHAMADAS EM ESPERA".

- Selecione e confirme para selecionar uma lista diferente.
- Opcionalmente, abra o menu do modo inativo.
- Selecione e confirme a lista de chamadas não atendidas.
- Opcionalmente, selecione e confirme a lista de chamadas atendidas.
- Opcionalmente, selecione e confirme a lista de chamadas marcadas.

Selecione e confirme até que a entrada pretendida seja exibida.

Se houver chamadas disponíveis, a primeira chamada é exibida com data e hora. Será informado se o assinante estiver atualmente livre ou ocupado.

Selecione e confirme para ligar para o assinante exibido.

Eliminar de uma entrada nas listas de chamadas

Prima a tecla de função para o registo de chamadas.

O registo de chamadas é aberto. Encontra-se imediatamente na lista "CHAMADAS EM ESPERA".

- Selecione e confirme para selecionar uma lista diferente, se necessário.
- Opcionalmente, abra o menu do modo inativo no estado de inativo.
- Selecione e confirme a lista de chamadas não atendidas.
- Opcionalmente, selecione e confirme a lista de chamadas atendidas.
- Opcionalmente, selecione e confirme a lista de chamadas marcadas.

Selecione e confirme até que a entrada pretendida seja exibida.

Selecione e confirme se já não necessita da entrada.

Saia do registo de chamadas selecionando e confirmando duas vezes.

FAZER CHAMADAS UTILIZANDO NÚMEROS DE MARCAÇÃO RÁPIDA DO SISTEMA

Pré-requisito: conhece os números de marcação rápida do sistema (consulte o seu Administrador (Admin)).



*7 = NUMERO ABREVIADO?



Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza um número de marcação rápida de três dígitos.

Se necessário, pode marcar dígitos adicionais por sufixo (por exemplo, a extensão do utilizador) no final do número de telefone guardado.

Se configurado, um sufixo é automaticamente marcado (por exemplo, "0" para a troca) se não forem efetuadas entradas num período de 4 ou 5 segundos.

MARCAÇÃO COM TECLAS DE MARCAÇÃO RÁPIDA

Pré-requisito: ter configurado as teclas de marcação rápida (consulte "Configurar uma tecla de marcação rápida" → page 31).



*7 = NUMERO ABREVIADO?



0 +

...

9 wxyz

Abra o menu.

Confirme a opção apresentada.

Prima a tecla apresentada.

Prima a tecla de marcação rápida pretendida.

FALAR COM O SEU COLEGA COM UMA CHAMADA POR ALTIFALANTE

Pode fazer uma chamada com altifalante para um interlocutor interno utilizando o altifalante no seu telefone.



Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone.

Para responder a uma chamada por altifalante, consulte "Utilizar o modo alta-voz" → page 39.

*80 = ALTA VOZ?



CONFIGURAÇÃO DA LIGAÇÃO AUTOMÁTICA (LINHA DE SUPORTE)

Se esta função estiver configurada (consulte Administrador (Admin)), o sistema estabelece automaticamente uma ligação a um destino interno ou externo pré-definido.



Levante o auscultador.

Dependendo da configuração, a ligação é estabelecida **imediatamente** ou apenas **após** um **período de tempo** pré-definido.

ENVIAR UMA MENSAGEM

Pode enviar mensagens de texto curtas para estações individuais ou grupos de estações com telefones do sistema.

Criar e enviar uma mensagem

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone interno do destinatário ou do grupo.

- Selecione texto pré-definido (pode ser alterado pelo Administrador (Admin)) e confirme.
- Opcionalmente, introduza o código diretamente. O código é mostrado no seu ecrã com a mensagem correspondente.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza a entrada de texto da mensagem (até 24 caracteres).

Confirme a opção apresentada. A mensagem é enviada.

As mensagens de texto transmitidas são guardadas como pedidos de chamada de retorno em telefones do sistema sem ecrã e em telefones com marcação por impulsos ou por tons.

Exibir e eliminar mensagens que tenha enviado

Pré-requisito: o destinatário ainda não aceitou uma mensagem enviada.

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

ENVIAR INFO?



0 = Fazer chamada de retorno?

0 + ... 9 WXYZ

OUTRO TEXTO?



ENVIAR?



INFOS ENVIADAS?

TEXTO?

Confirme a opção apresentada. A mensagem de texto é exibida.

APAGAR?

Selecione e confirme a opção apresentada. A mensagem é apagada.



MOSTRAR INFOS?

- O LED acende. Prima a tecla apresentada.
- Opcionalmente, confirme a opção apresentada. A identificação do chamador de quem envia é exibida.

TEXTO?

Confirme a opção apresentada. A mensagem de texto é exibida.

HORA/DATA TRANSM?

Ver a hora de transmissão

Confirme a opção apresentada.

CHAMAR REMETENTE?

Ligar ao remetente

Selecione e confirme a opção apresentada.

APAGAR?

Apagar mensagens

Selecione e confirme a opção apresentada.

DEIXAR UM TEXTO DE AUSÊNCIA

Pode deixar mensagens ou avisos de ausência no ecrã do seu telefone para os chamadores internos que desejem contactá-lo na sua ausência.

Quando recebe uma chamada, a mensagem aparece no ecrã do chamador.



LIG. TEXTO AUSENCIA?

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

0 = Regressará em:

- Selecione o texto pré-definido e confirme.

O texto pode ser adaptado pelo administrador.

- Opcionalmente, introduza o código diretamente. O código é mostrado no seu ecrã com a mensagem correspondente.

As mensagens pré-definidas com dois pontos podem ser completadas com a introdução de um dígito.

0 + ... 9 WXYZ

OUTRO TEXTO?



Guardar & sair?



DES. TEXTO AUSENCIA?



Definições:

*41 = MSN TEMPORARIO?



- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o texto da mensagem (até 24 caracteres).

Confirme a opção apresentada.

ELIMINAR TEXTO DE AUSÊNCIA

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

ATRIBUIÇÃO DE UM NÚMERO DE TELEFONE (NÃO NOS EUA)

Se esta função tiver sido configurada (consulte Administrador (Admin)), pode atribuir seletivamente um número específico (número DID) ao seu telefone antes de fazer uma chamada externa. O número atribuído aparece então no ecrã do interlocutor para onde ligou.

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número DID que deseja utilizar.

Marque o número de telefone externo.

Reencaminhamento de chamadas

UTILIZAR O REENCAMINHAMENTO DE CHAMADAS VARIÁVEL

Pode reencaminhar imediatamente chamadas internas ou externas para diferentes telefones internos ou externos ("destinos").

Os destinos externos requerem uma configuração especial no sistema.

- Quando o reencaminhamento de chamadas está ativo, um tom de marcação especial soa quando se levanta o auscultador.
- Se DID DTMF estiver ativo (consulte o seu Administrador (Admin)), pode também reencaminhar chamadas para este destino. Destinos: Fax = 870, DID = 871, Fax DID = 872.
- Se o seu telefone for um destino de reencaminhamento de chamadas, o seu ecrã mostrará o número de telefone ou o nome do interlocutor de reencaminhamento na linha superior e o do chamador na linha inferior.

Para mais informações sobre funcionalidades especiais, se o seu telefone funcionar com rede de sistemas, consulte "Definir reencaminhamento de chamadas do tipo "acompanhamento" " → page 98

Ativar o reencaminhamento de chamadas

- Prima a tecla apresentada.
- Opcionalmente, abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada. Estão disponíveis as seguintes opções:

- Confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone de destino.

Confirme a opção apresentada. É exibido o número de telefone ou o nome do destino do reencaminhamento. O LED da tecla de reencaminhamento de chamadas pisca no telefone de destino.

Desativar o reencaminhamento de chamadas

- Prima a tecla apresentada.
- Opcionalmente, abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

UTILIZAR O REENCAMINHAMENTO DE CHAMADAS QUANDO NÃO ATENDE

As chamadas que não são atendidas após três toques (= por predefinição, podem ser ajustado pelo Administrador (Admin)) ou que são recebidas enquanto outra chamada está em curso podem ser automaticamente reencaminhadas para um telefone especificado.



LIGAR DESVIO?

1 = Todas as chamadas?

2 = 2=CHAMADAS EXTERNAS?

3 = 3=CHAMADAS INTERNAS?



Guardar & sair?



DESACTIVAR DESVIO?



*495 = LIGAR DESV. N.ATEND?



Guardar & sair?



#495 = DESL. DESV.N.ATEND?

APAGAR?

TERMINAR

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone de destino.

- Introduza o número de telefone interno para destinos internos.
- Introduza o código externo e o número de telefone externo para destinos externos.

Confirme a opção apresentada.

Desativação do reencaminhamento de chamadas sem resposta

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme para voltar ao modo inativo e não desativar o reencaminhamento de chamadas.

Se o CFNR estiver ativado, "CFNR ativado" aparece brevemente no ecrã após desligar.

Utilizar a chamada de retorno

Pode solicitar uma chamada de retorno se a estação interna para onde ligou estiver ocupada ou se ninguém atender. Isto também se aplica a chamadas externas através de intercâmbios. Esta funcionalidade evita que tenha de fazer repetidas tentativas para contactar o utilizador.

Recebe uma chamada de retorno com as seguintes opções:

- Quando o outro interlocutor já não está ocupado
- Quando o utilizador que não atendeu realizou outra chamada

Quando configurados, todos os pedidos de chamada de retorno são automaticamente apagados durante a noite.

GUARDAR UMA CHAMADA DE RETORNO

Pré-requisito: a estação interna para onde foi efetuada a chamada está ocupada ou ninguém atende.

Confirme a opção apresentada.

Rechamada?

ACEITAR UMA CHAMADA DE RETORNO

Um utilizador para quem foi guardada uma chamada de retorno já não está ocupado ou fez entretanto uma chamada. O seu telefone toca e a seguinte mensagem aparece no ecrã: "Chamada de retorno: ...".

Estão disponíveis as seguintes opções:

- Levante o auscultador.

Prima a tecla apresentada. O LED acende.

Selecione e confirme para aceitar a chamada de retorno.

VISUALIZAR E ELIMINAR UMA CHAMADA DE RETORNO GUARDADA

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme para exibir entradas adicionais.

Eliminação de uma entrada exibida

Confirme a opção apresentada.

Terminar a recuperação

Estão disponíveis as seguintes opções:

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Prima a tecla apresentada. O LED apaga.
- Prima a tecla apresentada. O LED apaga.

Durante uma chamada

MUDAR PARA O MODO ALTAVOZ

As pessoas presentes na sala podem participar na sua chamada.

Pré-requisito: está numa chamada utilizando o auscultador.



ATENDER?



INDICAR/APAG RECH?

PROXIMO?

APAGAR?

TERMINAR?





Mantenha premida a tecla e coloque o auscultador no recetor. Em seguida, liberte a tecla e prossiga com a chamada.

Modo US

Se a configuração do país estiver definida para US, não é necessário manter premida a tecla do altifalante ao colocar o auscultador para mudar para o modo altavoz.



Prima a tecla apresentada.



Desligue o auscultador. Prossiga com a sua chamada.

MUDAR PARA O AUSCULTADOR

Pré-requisito: está a realizar uma chamada no modo altavoz.



Levante o auscultador. Prossiga com a sua chamada. O microfone de mãos-livres é desligado.

AUDIÇÃO ABERTA NA SALA DURANTE UMA CHAMADA

Pode deixar que outras pessoas na sala se juntem à chamada. Avise o outro interlocutor que ligou o altifalante.

Pré-requisito: está numa chamada utilizando o auscultador.

Ativar



Prima a tecla apresentada. O LED acende. O microfone mãos-livres permanece desligado.

Desativar



Prima a tecla apresentada. O LED apaga.

UTILIZAR A COLOCAÇÃO DE CHAMADAS EM ESPERA (SEGUNDA CHAMADA)

Pode ainda ser contactado por um chamador, mesmo que esteja já a efetuar uma chamada. Um tom de aviso e a mensagem "DE: ^" no ecrã alertam-no para a

segunda chamada.

Pode ignorar ou aceitar a segunda chamada. Antes de aceitar a segunda chamada, pode terminar a primeira chamada ou colocá-la em espera para posterior recuperação.

Pode bloquear a segunda chamada ou o tom de aviso (consulte "Ativar ou silenciar o tom de chamada em espera" → page 30).

Pré-requisito: ter uma chamada ativa e ouvir um tom de aviso (de seis em seis segundos).

Terminar a primeira chamada e atender a chamada em espera



Desligue o auscultador. O seu telefone toca.

Levante o auscultador. Atenda a segunda chamada.

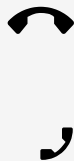
Colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada

Selecione e confirme a opção apresentada. Está ligado ao segundo chamador. O primeiro interlocutor é colocado em espera.

Terminar a segunda chamada e retomar a primeira

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, desligue o auscultador.

Ligue novamente para o primeiro interlocutor.



Levante o auscultador.

ATENDER CH. ESPERA?

DESLIGAR E RETOMAR?

MEMORIZAR NUMERO?

GUARDAR UM NÚMERO DE TELEFONE

Pode guardar o número de telefone do seu parceiro de chamada para posterior remarcação a partir da lista do chamador (consulte "Utilizar a lista de chamadores" → page 43).

Pré-requisito: está a realizar uma chamada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

LIGAR A UM SEGUNDO INTERLOCUTOR (CONSULTA)

Pode telefonar a um segundo interlocutor enquanto uma chamada está em curso. A ligação para o primeiro interlocutor é colocada em espera.

Pré-requisito: está a realizar uma chamada.

Consulta?



Confirme a opção apresentada.

- Introduza e confirme o número de telefone do segundo interlocutor.
- Opcionalmente, selecione o número a partir da lista de chamadores (consulte "Marcação de contactos a partir das listas de chamadas" → page 46).
- Opcionalmente, selecione o número a partir do Diretório (consulte "Ligar um contacto a partir do diretório " → page 45).

Terminar uma chamada de consulta

Confirme a opção apresentada. A chamada de consulta é desligada. A chamada com o primeiro interlocutor é retomada.

Mudar para o interlocutor retido (alternar)

Pré-requisito: está numa chamada de consulta.

COMUNICACAO ALTERNADA?

Selecione e confirme a opção apresentada. Muda para o interlocutor retido.

Terminar uma operação alternativa

Selecione e confirme a opção apresentada. A chamada ativa é desligada e a chamada retida é retomada.

LIBERTAR?

Combinar os parceiros da chamada numa conferência com três interlocutores

Conferência?



- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

Um tom de alerta avisa que está agora em curso uma chamada de conferência entre os três interlocutores.

Se a encriptação de voz não estiver ativada ou não estiver disponível no telefone de um dos interlocutores da conferência, toda a conferência não é segura. Pode ser indicado que a chamada não é segura.

TRANSFERIR UMA CHAMADA

Se o seu parceiro de chamada deseja falar com um dos seus colegas, pode transferir a chamada.

Transferir com anúncio

Selecione e confirme a opção apresentada.

Consulta?



Introduza e confirme o número de telefone do interlocutor pretendido. Anuncie o parceiro de chamada.



Prima a tecla apresentada. A pessoa com quem estava a falar está agora ligada ao interlocutor pretendido.



Desligue o auscultador.

Transferir sem anúncio

Selecione e confirme a opção apresentada.



Introduza e confirme o número de telefone do interlocutor pretendido.



Desligue o auscultador.

Se não for estabelecida uma ligação entre os outros dois interlocutores dentro de um período de tempo configurável, por exemplo, 40 segundos, a chamada irá passar novamente para si. Está de novo ligado ao primeiro interlocutor.

TRANSFERIR?

FIXAR UMA CHAMADA

Pode fixar até dez chamadas internas ou externas. As chamadas fixadas podem ser indicadas e atendidas noutro telefone. Esta funcionalidade é útil se pretender continuar uma chamada noutro telefone, por exemplo.

Pré-requisito: está a realizar uma chamada.



Abra o menu.

*56 = COLOCAR EM PARQUE?

0 +

9 wxyz

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número da posição de fixação (0 - 9) e anote-o. Se o número da posição de fixação que introduziu não for exibido, já está a ser utilizado. Neste caso, introduza outro.

Recuperar uma chamada fixada

Pré-requisito: uma ou mais chamadas foram fixadas. O telefone está inativo.



Abra o menu.

#56 = RETIRAR DO PARQUE?

0 +

9 wxyz

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número da posição de fixação que anotou anteriormente. Se o número da fixação que introduzir não estiver a ser utilizado, não poderá recuperar a chamada.

Se uma chamada fixada não for atendida, a chamada é devolvida ao telefone a partir do qual foi fixada (devolução da chamada) após um período de tempo específico.

COLOCAR UMA CHAMADA EM ESPERA

Pode colocar um parceiro de chamada em espera. O parceiro de chamada ouve música quando está em espera.



Prima a tecla apresentada.



Prima novamente a tecla para retomar a chamada.

REALIZAR UMA CHAMADA DE CONFERÊNCIA

Numa chamada de conferência, pode falar com até quatro outros interlocutores ao mesmo tempo. Estes podem ser utilizadores internos ou externos.

Apenas pode adicionar ou retirar interlocutores de uma conferência se tiver iniciado a conferência.



Ligue para o primeiro interlocutor.

LIGAR CONFERENCIA?

Selecione e confirme a opção apresentada.



Ligue para o segundo interlocutor. Anuncie a conferência.

CONFERENCIA?



- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

Um tom de aviso soa a cada 30 segundos para indicar que uma conferência está em curso (pode ser desativado, consulte Administrador (Admin)).

Se o segundo interlocutor não atender

RECUPERAR CHAMADA?

Confirme a opção apresentada.

Adicionar até cinco interlocutores a uma conferência

AMPLIAR CONFERENCIA?

Confirme a opção apresentada.



Ligue ao novo interlocutor. Anuncie a conferência.

CONFERENCIA?



- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

Criar uma conferência

Pré-requisito: está a efetuar uma chamada de consulta (consulte "Ligar a um segundo interlocutor (consulta)" → page 56).

CONFERENCIA?

- Selecione e confirme a opção apresentada.



VER PARTICIPANTES?

PROXIMO?

DES. PARTICIPANTE?

LIGAR INTERLOC.?



TERMINAR CONF.?



MEMORIZAR NUMERO?



DESTINOS?

Repet. marc.?

- Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

Retirar interlocutores da conferência

Selecione e confirme a opção apresentada. O primeiro interlocutor é exibido.

Confirme com a frequência necessária até que o interlocutor pretendido seja exibido.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Sair de uma conferência

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, desligue o auscultador se esta funcionalidade estiver configurada (consulte Administrador (Admin)).

Terminar conferência

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, desligue o auscultador se esta funcionalidade estiver configurada (consulte Administrador (Admin)).

GUARDAR NÚMEROS DE TELEFONE PARA REMARCAÇÃO

Este número de telefone é guardado sob a entrada "Repet. marc." no menu do modo inativo e substitui números de telefone previamente guardados. Marque o número guardado a partir do menu do modo inativo(consulte "Remarcar um número " → page 43).

Guardar o número de telefone atual

Pré-requisito: está a realizar uma chamada. O número do seu parceiro de chamada é mostrado no ecrã.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Guardar qualquer número de telefone

Pré-requisito: o seu telefone está no modo inativo.

Abra o menu.

Confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Novo contacto?



Confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone.

Guardar & sair?

Confirme a opção apresentada.



Repet. marc.?

Selecione e confirme a opção apresentada. O número de telefone guardado é marcado.

REMARCAR UM NÚMERO GUARDADO

Pré-requisito: ter guardado um número de telefone (consulte "Guardar números de telefone para remarcação" → page 60).

- Levante o auscultador.
- Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

UTILIZAR A FUNÇÃO DE SEGUNDA CHAMADA

Atender uma segunda chamada através do menu

Pré-requisito: está a realizar uma chamada e a função "IGNORAR NAO INCOM." está ativada (consulte "Definições de chamada" → page 29).

Uma segunda chamada é assinalada através do tom de espera de chamada. O chamador ouve o toque como se estivesse disponível.

Atender?

Selecione e confirme a opção apresentada. Pode falar com o segundo interlocutor. A ligação para o primeiro interlocutor está em espera.

Atender uma segunda chamada com uma tecla de função

Pré-requisito: "Captura de chamadas" está ativado (consulte "Definições de chamada" → page 29). A tecla de função "Captura" está programada (consulte "Configurar a tecla de atendimento" → page 35).



Está a realizar uma chamada. Ouve um tom de alerta.

Captura



Prima a tecla de função "Captura". Está ligado ao segundo chamador. O primeiro interlocutor é colocado em espera.

Terminar a segunda chamada e retomar a primeira

LIBERTAR?

- Confirme para desligar.
- Opcionalmente, desligue o auscultador e levante-o novamente.

ATIVAR A MARCAÇÃO POR TONS/MARCAÇÃO POR SUFIXO DTMF

Pode transmitir sinais **d**ual-**t**one **m**ultifrequency (DTMF) para dispositivos de controlo, tais como um atendedor de chamadas ou um sistema de informação automático.



Abra o menu.

*53 = ACTIVAR SIN. DTMF?



Selecione e confirme a opção apresentada.

Pode utilizar as teclas **0 +** a **9 WXYZ**, *** *** e **#** para transmitir sinais DTMF.

O fim da chamada desativa também a marcação por sufixo DTMF.

O seu sistema pode ser configurado para que possa iniciar a marcação por sufixo DTMF imediatamente após o estabelecimento de uma ligação.

Fazer chamadas numa equipa executivo / secretaria

Linhas

É feita uma distinção entre linhas principais e secundárias. Cada um destes tipos de linhas pode ser utilizado numa base privada ou partilhada.

- **Linha principal:** todos os telefones multilinhas têm uma linha principal. Esta linha pode ser contactada da forma habitual através do seu número de telefone público. As chamadas recebidas para o seu número de telefone são assinaladas nesta linha.
- **Linha secundária:** uma linha secundária no seu telefone é utilizada como linha principal por outro assinante. A sua linha principal, que está configurada noutro telefone, funciona simultaneamente como linha secundária nesse telefone.
- **Linha privada:** uma linha que é utilizada por um único telefone. Esta linha não pode ser utilizada como uma linha secundária por outro telefone.
- **Linha partilhada:** uma linha que é configurada em múltiplos telefones. O estado da linha é exibido para todos os telefones que partilham esta linha (se configurado). Se, por exemplo, estiver a ser utilizada uma linha partilhada num telefone, uma mensagem de estado que indica que esta linha está ocupada é exibida em todos os outros telefones.
- **Linha de chamada direta:** uma linha com uma ligação direta a outro telefone.
É possível ver o estado da linha a partir do ecrã LED.

Teclas de linha ou de ramal

As teclas programáveis em telefones multilinhas funcionam como teclas de linha ou de ramal. Cada tecla programada como uma tecla de linha corresponde a um ramal com o resultado de poder configurar até quatro ramais em um Desk Phone.

Como membro da equipa, pode programar independentemente as seguintes funções nas teclas (consulte "Programação das teclas de função" → page 33):

- Seleção direta de destino
- Chamada em grupo ativada ou desativada
(não disponível no telefone executivo numa equipa executiva ou de secretaria)
- Transferência de toque ativada ou desativada
(apenas numa equipa executiva ou de secretaria)

LIN



Marcação com teclas de linha

Prima a tecla de linha livre que deseja utilizar para estabelecer a ligação.

Marque o número de telefone.

- Se o interlocutor responder: levantem o auscultador.
- Opcionalmente, utilize o modo altavoz.

Colocar uma chamada em espera numa tecla de linha e recuperar a chamada retida

Pré-requisito: está a realizar uma chamada através de um dos ramais do seu grupo.

Em espera



Prima a tecla "Em espera".



- Desligue o auscultador.
- Opcionalmente, prima a tecla "LIBERTAR".

LIBERTAR



Dependendo da configuração, isto pode ser necessário para que outros membros da equipa também possam atender a chamada em espera.

Recuperar a chamada

LIN



Prima a tecla de linha que está a piscar lentamente.

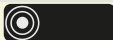
Fazer chamadas em múltiplas linhas alternadamente

Pré-requisito: está a realizar uma chamada através de um dos ramais do seu grupo. Outra tecla de linha está a piscar.

LIN 1



LIN 2



Prima a tecla de linha a piscar. O primeiro interlocutor da chamada está em espera no outro ramal.

Prima a tecla de linha que está a piscar lentamente. O segundo interlocutor da chamada está em espera.

Pode alternar entre linhas as vezes que desejar. Prima a tecla de linha que está a piscar lentamente de cada vez.

Libertação de privacidade MULAP

Se configurado, pode programar uma tecla no seu telefone com a função "DESLG PRIVACIDADE" (consulte "Configurar teclas de função" → page 33).

Se programar esta tecla, não tem de utilizar o menu para configurar uma conferência. O seu parceiro de equipa tem apenas de carregar na tecla de linha intermitente associada ao seu ramal no seu telefone para se juntar imediatamente à conferência.



DES PRIVAD.



Está a realizar uma chamada.

Prima a tecla apresentada. O LED acende.

Até três membros da equipa podem agora juntar-se à conferência.

Pré-requisito: o ramal em que está a falar está configurado no outro telefone como uma tecla de linha.

LIN



Prima a tecla de linha a piscar.

Teclas de seleção direta de destino

Cada membro da equipa tem uma tecla de seleção direta de destino para cada outro membro da equipa.

Isto significa que cada membro da equipa pode ser contactado diretamente por outros membros da equipa com o toque de um botão.

Em contraste com uma tecla de nome, uma tecla DDS indica o estado da outra extensão através do LED.

Visores LED para teclas DSS

Existem dois estilos de indicação de estado da tecla DSS via LED:

- OpenStage style (predefinido)
- CP style.

O intervalo intermitente representa diferentes estados, descritos em detalhe nas secções correspondentes do manual.

OpenStage style (predefinido)

LED		Significado
	Desligado	- O telefone do membro da equipa está inativo - O telefone do membro da equipa está desligado.
	Verde, estável	O membro da equipa está a telefonar
	Verde, a piscar rapidamente	- O membro da equipa está a receber uma chamada, aceite. - O membro da equipa ativou o DND. - Outro membro da equipa está a receber uma chamada e ainda não atendeu.
	Verde, a piscar lentamente	Está numa chamada com outro membro da equipa e colocou a chamada em espera.

CP style

LED		Significado
	Desligado	- O telefone do membro da equipa está inativo - O telefone do membro da equipa está desligado.
	Vermelho, estável	- O telefone do membro da equipa está ocupado - O telefone do membro da equipa está em espera por outra estação - Está a ligar para o telefone do membro da equipa.
	Vermelho, a piscar	O membro da equipa ativou o DND
	Verde, a piscar	O membro da equipa está a ligar-lhe

LED		Significado
	Verde, a piscar	- O telefone do membro da equipa está a receber uma chamada de outra estação - Uma chamada em espera é assinalada no telefone do membro da equipa e a chamada é de outra estação
	Âmbar, está-vel	Está numa chamada com outro membro da equipa e colocou a chamada em espera.

Se quiser que o seu telefone utilize CP style, peça ao seu administrador para alterar a configuração DSS/Keyset indication em conformidade.

LIGAR DIRETAMENTE A UM MEMBRO DA EQUIPA

- Prima a tecla DDS.
- Se o membro da equipa que pretende contactar estiver a efetuar outra chamada, a tecla DDS no seu telefone acende. Pode também fazer chamadas neste caso se a função de espera de chamada for permitida para o outro membro da equipa (colocação automática em fila de espera).
- Se o interlocutor responder: levantem o auscultador.
- Opcionalmente, utilize o modo altavoz.

TRANSFERIR UMA CHAMADA EM CURSO

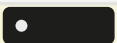
Prima a tecla DDS e anuncie a chamada, se necessário.

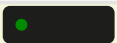
- Desligue o auscultador.
- Opcionalmente, prima a tecla "Libertar".

ATENDER UMA CHAMADA PARA OUTRO MEMBRO DA EQUIPA

Prima a tecla DDS que está a piscar ou a tecla de linha.

- Levante o auscultador.
- Opcionalmente, utilize o modo altavoz.

Interlocutor B 

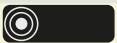
Interlocutor B 



Interlocutor B 



LIBERTAR 

Interlocutor B 



Encaminhamento de chamadas em ramais

Pode reencaminhar imediatamente chamadas internas e/ou externas para as suas linhas para diferentes telefones internos ou externos (destinos).

Se ativar o reencaminhamento de chamadas para uma linha, isto aplicar-se-á a todas as teclas de linha do seu grupo para esta linha.

Abra o menu.

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Se disponível, prima a tecla indicada.

Se não estiver configurado nenhum tipo de encaminhamento e destino, consulte "[Programação das teclas de função](#)" → [page 33](#).

- Prima a tecla de linha pretendida.
- Opcionalmente, introduza o número do ramal pretendido.

Confirme o número do ramal.

Tem as seguintes opções:

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone de destino.

- Confirme a opção apresentada.

Se disponível, prima a tecla indicada.

Se não estiver configurado nenhum tipo de encaminhamento e destino, consulte "[Programação das teclas de função](#)" → [page 33](#).

Desativar o reencaminhamento de chamadas

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Tem as seguintes opções:

- Prima a tecla de linha pretendida.
- Introduza o número do ramal pretendido.
- Se disponível, prima a tecla indicada.

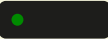
The image displays two screenshots of a telephone system's user interface. The top screenshot shows a menu titled '*501 = DESVIO: LIG?' with a 'DESvio LINHA' button. Below this, there are three options: '1 = Todas as chamadas', '2 = 2=CHAMADAS EXTERNAS', and '3 = 3=CHAMADAS INTERNAS'. The bottom screenshot shows a similar menu titled '#501 = TRANSF CHAM DES' with a 'DESvio LINHA' button. Below this, there are two options: 'LIN' and 'DESvio LINHA'.

Se tiver ativado o reencaminhamento de chamadas para um ramal, soa um tom de marcação especial quando a linha tiver utilização prioritária.

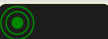
Noções básicas sobre mensagens de LED no "CFW MULAP"

DESVIO LINHA 

- O LED para a tecla "DESVIO LINHA" está desativado – o reencaminhamento de chamadas não está ativo para este ramal.

DESVIO LINHA 

- O LED para a tecla "DESVIO LINHA" está ativado – o reencaminhamento de chamadas está ativo para este ramal.

DESVIO LINHA P. 

- O LED para a tecla "DESVIO LINHA" pisca **lentamente** - o ramal é o destino do reencaminhamento de chamadas.

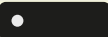
Transferir chamadas diretamente para o telefone executivo

Normalmente, todas as chamadas para o executivo são assinaladas de forma audível apenas pelo telefone da secretaria.

Pode definir a sinalização acústica para que as chamadas sejam apenas sinalizadas acusticamente pelo telefone executivo ou por um segundo telefone atribuído ao mesmo.

Pré-requisito: existe uma tecla programada com a função "TRANSF DE CHAMADA" no seu telefone.

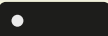
Ativar

TRANSF DE CHAMADA 

- Prima a tecla apresentada. O LED acende.
- Opcionalmente, abra o menu.

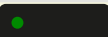
*502 = TRANSF CHAM LIG?

Selecione e confirme a opção apresentada.

LIN 

- Prima a tecla de linha pretendida.
- Opcionalmente, introduza o número do ramal pretendido.

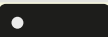
Desativar

TRANSF DE CHAMADA 

- Prima a tecla apresentada. O LED apaga.
- Opcionalmente, abra o menu.

#502 = TRANSF CHAM DES?

Selecione e confirme a opção apresentada.

LIN 

- Prima a tecla de linha pretendida.



- Opcionalmente, introduza o número do ramal pretendido.

Chamada de grupo/grupo de busca

Se estiver configurado, o seu telefone faz parte de uma equipa. A equipa é constituída por telefones internos com capacidade para utilizar determinadas funções.

Para configuração do grupo de busca, consulte Administrador (Admin).

Ativação ou desativação de uma chamada em grupo

Para mais informações sobre como sair de um grupo de busca se o seu telefone funcionar com o sistema em rede via LAN, consulte "Grupo de toque" → [page 100](#)

Se configurado, pertence a um ou mais grupos de estações, que podem ser contactados através de números de telefone de grupo de busca ou de chamada em grupo.

As chamadas recebidas são assinaladas uma após a outra (= grupo de busca) ou simultaneamente (= chamada em grupo) em todos os telefones do grupo, até que um membro do grupo atenda a chamada.

Cada estação no grupo pode ainda ser contactada através do seu próprio número de telefone.

Pode ativar e desativar o sinal audível para um grupo de busca, chamada de grupo ou ramais individuais num grupo.

Faz parte de um grupo de busca ou de chamada em grupo

Abra o menu do modo inativo.

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.
- Prima a tecla apresentada.
- Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

Pertence a múltiplos grupos

Abra o menu do modo inativo.



DES CHAMADA GRUPO?

LIG CHAMADA GRUPO?

LIG/DES CHAMADA G



LIG/DES CHAMADA G



DES CHAMADA GRUPO?

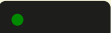
- Selecione e confirme a opção apresentada.

LIG CHAMADA GRUPO?

Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

LIG/DES CHAMADA G 

- Prima a tecla apresentada.

LIG/DES CHAMADA G 

- Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

301 X = NOMES DE GRUPO

Se aparecer um "X" entre o número do grupo ou ramal (como 301) e o nome do grupo, o tom audível está ativo para este grupo ou ramal. Nenhum "X" significa que o tom audível está desativado.

Tem as seguintes opções:

PROXIMO?

- Confirme a opção apresentada. O número de grupo ou de ramal seguinte é exibido com um nome de grupo.

DES CHAMADA GRUPO?

- Selecione e confirme a opção apresentada. O tom audível para o grupo ou ramal apresentado está desativado.

LIG CHAMADA GRUPO?

- Selecione e confirme a opção apresentada. O tom audível para o grupo ou ramal apresentado está ativado.

= *= TODOS GRUPOS DES?

- Selecione e confirme a opção apresentada.
O tom audível para todos os grupos e ramais está desativado.

* = *= TODOS GRUPOS LIG?

- Selecione e confirme a opção apresentada.
O tom audível para todos os grupos e ramais está ativado.

Se tiver ativado o tom audível para outro grupo ou ramal ou desativado o tom audível para todos os grupos ou ramais a que pertence, ouvirá um tom de marcação especial ao levantar o auscultador.

Atender uma chamada efetuada para outro membro da sua equipa

Pode utilizar o seu próprio telefone para atender chamadas efetuadas para outros telefones da sua equipa, mesmo durante uma chamada (grupos de atendimento de chamadas; consulte Administrador (Admin)).

Ao contrário da função DDS, não é necessário ter programado uma tecla DDS (consulte "Teclas de seleção direta de destino" → [page 65](#)).

CAPTURA EM GRUPO?

Pré-requisito: o seu telefone toca brevemente. "Chamada para:" é exibido com o número de telefone ou nome do chamador. O número de telefone ou nome do chamador aparece na linha inferior.

Confirme a opção apresentada.

Grupo de toque

Pode ter chamadas para o seu telefone assinaladas audivelmente em até cinco outros telefones internos. O telefone que atende primeiro a chamada, recebe a chamada.

Para mais informações sobre a criação de um grupo de toque se o seu telefone funcionar com rede de sistema através de LAN, consulte "Grupo de toque" → [page 100](#)

Guardar, exibir e apagar telefones do grupo de toque

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Siga as instruções no ecrã e introduza o número de telefone interno.

Se o seu telefone pertence a um grupo de toque, o seu ecrã irá mostrar o número de telefone ou o nome do destinatário na linha superior e o do chamador na linha inferior.

Remoção de todos os telefones de um grupo de toque

Selecione e confirme a opção apresentada.

*81 = SINAL CHAMADA?



DES SINAL CHAMADA?

Distribuição Uniforme de Chamadas (Uniform Call Distribution -UCD)

Se configurado (consulte Administrador (Admin)), pode pertencer a um grupo de utilizadores (agentes) ao qual são distribuídas chamadas.

Uma chamada recebida é sempre atribuída ao agente que está inativo há mais tempo.

Iniciar e terminar a sessão no início e no fim do seu turno

Abra o menu.

UCD?

Selecione e confirme a opção apresentada.

*401 = LIGAR?

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

#401 = DESLIGAR?



Para iniciar sessão, introduza o seu número de identificação ("Agente:"). Contacte o seu Administrador (Admin) para mais informações sobre o que é.

Iniciar e terminar a sessão durante o seu turno



Abra o menu.

UCD?

Selecione e confirme a opção apresentada.

#402 = NAO DISPONIVEL?

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

*402 = DISPONIVEL?

Solicitar e ativar o tempo de processamento

Pode solicitar ou ativar o tempo de processamento para garantir que tem tempo suficiente para processar a última chamada. O seu telefone é excluído da distribuição de chamadas durante um período definido ou até voltar a iniciar sessão.



Abra o menu.

UCD?

Selecione e confirme a opção apresentada.

*403 = PAUSA?

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

#403 = PAUSA?

Ligar e desligar o serviço noturno para UCD



Abra o menu.

UCD?

Selecione e confirme a opção apresentada.

*404 = SERV. NOTURNO LIG?

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

#404 = SERV. NOTURNO DES?

Exibição do número de chamadas em espera



Abra o menu.

UCD?

Selecione e confirme a opção apresentada.

*405 = CHAMADAS EM ESPERA?

Confirme a opção apresentada.

Privacidade e segurança

Ligar e desligar o toque silencioso

Se não desejar atender chamadas, pode ativar o corte do tom de toque ou a função de toque silencioso. As chamadas são apenas identificadas por **um** sinal de toque e são mostradas no ecrã.

Ativar

Abra o menu do modo inativo.

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, mantenha a tecla premida até desaparecer o ícone "Tom de toque desligado" .

Desativar

Abra o menu do modo inativo.

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, mantenha premida a tecla até ser apresentado o ícone "Tom de toque desligado" .

Ativar e desativar a função de não incomodar

Se não desejar atender chamadas, pode ativar a função de não incomodar. Os chamadores internos ouvem o toque de toque e veem a mensagem "Não incomodar". Os chamadores externos são redirecionados para a consola de atendimento. O seu administrador pode também configurar destinos de reenaminhamento de chamadas para a função "Não incomodar", para os quais pode reencaminhar as suas chamadas internas e externas.

Se o seu telefone pertence a um grupo ONS (One Number Service/chamada paralela), a função não incomodar pode ser ativada ou desativada em qualquer telefone do grupo ONS e depois ser aplicada a todos os telefones do grupo ONS.

Pré-requisito: o seu administrador ativou a função "Não incomodar" para todas as estações Desk Phone do seu sistema.

Abra o menu.



ACT. CAMPAINHA?



DES. CAMPAINHA?



INTERRUPTOR?

Selecione e confirme a opção apresentada.

NAO INCOMODAR?

Selecione e confirme a opção apresentada. O ecrã indica se "Não incomodar" está ativado ou não.

ACTIVAR?

- Confirme a opção apresentada.

DESACTIVAR?

- Opcionalmente, confirme a opção apresentada.

Um tom lembra-lhe que "Não incomodar" é ativado quando levanta o auscultador.

O atendimento pode contornar a função Não incomodar e contactá-lo de qualquer forma.

Se o seu administrador tiver bloqueado a função "Não incomodar" em geral para o Desk Phone, a opção de menu "NAO INCOMODAR" não será apresentada no menu Programa/Serviço.

Supressão da identificação do chamador

A apresentação da identificação do chamador só pode ser suprimida para uma chamada subsequente e a definição não é guardada se o número for remarcado (consulte "[Remarcar um número guardado](#)" → [page 61](#)).

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Confirme a opção apresentada. Ouve-se o tom de marcação.

Introduza o número de telefone do utilizador. Se o interlocutor que recebe a chamada a atender, o seu número de telefone não será apresentado.

Bloquear o telefone para evitar a utilização não autorizada

Pode impedir o acesso de pessoas não autorizadas a determinadas funções do telefone durante a sua ausência, por exemplo, pode impedir a marcação de números de telefone externos ou o acesso à sua caixa de correio. Consulte o seu Administrador (Admin) para determinar que funções estão bloqueadas.

Bloquear o telefone

Abra o menu do modo inativo.

OUTRAS FUNCOES?

SUPRESSAO NUMERO LIG?



BLOQUEAR TELF.?

Selecione e confirme a opção apresentada.

Quando o telefone está bloqueado, soa um tom de marcação especial quando o auscultador é levantado. Internamente, os utilizadores podem efetuar chamadas como normalmente.

O seu telefone também pode ser bloqueado ou desbloqueado por um interlocutor autorizado (consulte "Bloquear outro telefone para evitar a utilização não autorizada" → page 77).

Desbloquear o telefone

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o código de bloqueio (consulte "Guardar o seu código PIN" → page 77).

Bloquear outro telefone para evitar a utilização não autorizada

Se a opção estiver configurada, pode bloquear e desbloquear outros telefones para impedir o acesso não autorizado.

Se um utilizador do telefone bloquear o seu telefone e se esquecer do código PIN, pode utilizar esta função para desbloquear novamente o telefone.

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número do telefone interno que deseja bloquear ou desbloquear.

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

Guardar o seu código PIN

Introduza um código PIN para seleccionar as seguintes funções:

- Para bloquear o telefone para impedir a sua utilização não autorizada (consulte "Bloquear o telefone para evitar a utilização não autorizada" → page 76).

**DESBLOQUEAR TELF.?*****943 = BLOQUEAR TELEFONE?***** = BLOQUEAR TELF.?****# = DESBLOQUEAR TELF.?**

- Para utilizar outro telefone como o seu (consulte "Utilizar outro telefone como o seu próprio para uma chamada" → page 83).

Pode guardar este código.

Abra o menu.

Confirme a opção apresentada.

Introduza o PIN atual de cinco dígitos.

Se ainda não tiver definido um PIN, utilize "00000" como PIN inicial.

Introduza o novo PIN.

Volte a introduzir o novo PIN.

Se se esquecer do seu código, consulte o seu Administrador (Admin), que pode repor o seu código para "00000".

Palavra-passe do utilizador

O seu Password protege as suas configurações individuais. O administrador pode ter configurado as seguintes definições:

- A palavra-passe está desativada: não tem a opção de configurar as definições do utilizador. É exibida a mensagem "A password é inválida".
- A palavra-passe está temporariamente bloqueada: não tem a opção de configurar as definições do utilizador neste momento. É exibida a mensagem "A password está suspensa".
- Depois de inicialmente iniciar a sessão numa área de utilizador, poderá ter de substituir a palavra-passe predefinida por uma nova palavra-passe.
- Uma palavra-passe pode ter um período de validade predefinido: terá de criar uma nova palavra-passe quando o período terminar. A mensagem "Aviso de password" irá alertá-lo para este facto no momento apropriado. A mensagem "A password expirou" é apresentada quando o período de validade termina. Confirme "A password deve ser alterada" e altere a palavra-passe como descrito nesta secção.
- Se introduzir repetidamente a palavra-passe errada (2 a 5 vezes), são bloqueadas tentativas adicionais. Pode fazer outra tentativa após um período de tempo pré-definido.
- É possível que não consiga reutilizar uma palavra-passe utilizada anteriormente durante um período de tempo, o que significa que terá de criar outra "nova palavra-passe".

O seu administrador pode informá-lo sobre as regras para que tipo e quantos caracteres podem ou devem ser utilizados na palavra-passe.



*93 = ALTERAR PASSWORD?



ALTERAR A PALAVRA-PASSE

A palavra-passe predefinida "000000" corresponde a uma palavra-passe em branco. Por outras palavras, o telefone não pode ser bloqueado e o menu do utilizador **não** está protegido por palavra-passe.



Pode também configurar esta definição através da interface WEBM (consulte "General" → page 1).

Outras definições e funções

Tarifas de chamada

APRESENTAR TARIFAS DE CHAMADA (NÃO PARA OS EUA)

Para a chamada atual

Se quiser apresentar as tarifas de chamada durante uma chamada cobrável, o seu Administrador (Admin) deve solicitar esta opção ao operador Rede. A apresentação de tarifas das chamadas deve ser solicitada ao operador Rede e configurada pelo respetivo Administrador (Admin).

Dependendo da configuração, as tarifas de chamada são apresentadas durante ou após uma chamada.

Dependendo do operador Rede, as chamadas externas gratuitas também são apresentadas. A mensagem "Isenta de encargos" aparece no ecrã antes ou durante a chamada.

Se a capacidade de indicação de custos não tiver sido instalada, o ecrã vai apresentar o número de telefone marcado e/ou a duração da chamada telefónica.

Se uma chamada é reencaminhada, as tarifas de chamada são atribuídas ao destino da operação de transferência da chamada.

Para todas as chamadas e para a última chamada

As taxas de ligação para a última chamada cobrável efetuada são apresentadas em primeiro lugar. Após cinco segundos, a taxa de ligação acumulada (total) é apresentada.



Abra o menu.

*65 = CONSULTAR TAXACAO?

Selecione e confirme a opção apresentada.

APRESENTAR TARIFAS DE CHAMADA PARA OUTRO TELEFONE (NÃO PARA OS EUA)

Se a opção estiver configurada, também pode apresentar e imprimir informações sobre chamadas cobráveis para outros telefones.

Pré-requisito: ter programada a função "VER CUSTOS CHAM." numa tecla (consulte "Configurar teclas de função" → page 33).

O LED acende para indicar que o efetuou uma chamada cobrável desde a última vez que visualizou os custos.

Prima a tecla apresentada. São apresentadas as chamadas cobráveis.

Pressione para apresentar mais chamadas cobráveis.

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

MARCAÇÃO COM ATRIBUIÇÃO DE TARIFA DE CHAMADA

É possível atribuir chamadas externas a determinados projetos.

Pré-requisito: o Administrador (Admin) definiu os códigos de conta por si.

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o código de conta.

- Prima esta tecla, se necessário.
- Opcionalmente, confirme a opção apresentada. Dependendo da configuração, consulte o seu Administrador (Admin).

Introduza o número de telefone externo.

Também pode introduzir o código de conta da mesma forma durante uma chamada externa.

VER CUSTOS CHAM.

PROXIMO

IMPRIMIR

APAGAR

INFORM. ADICIONAL

TERMINAR



*60 = CODIGO DE PROJECTO?



Abs

= Guardar & sair?



Função de lembrete de compromisso

Pode configurar o seu telefone para efetuar uma chamada para relembrar compromissos. Para isso, tem de guardar as horas de chamada necessárias.

Pode introduzir um único compromisso que irá acontecer nas próximas 24 horas ou pode introduzir um compromisso diário recorrente.

GUARDAR UM LEMBRETE PROGRAMADO

Abra o menu.

Confirme a opção apresentada.

Introduza uma hora com 4 dígitos, como "0905" para "9h05" (= 9h05) ou 1430 para 14h30 (= 14h30).

Se o idioma selecionado for "US English" pode introduzir o código 2 para "am" ou 7 para "pm" (consultar também "Definir o idioma de exibição" → page 27).

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

Confirme a opção apresentada.

Eliminar e verificar um compromisso guardado

Abra o menu.

Confirme a opção apresentada.

- Confirme a opção apresentada.
- Selecione e confirme a opção apresentada.

UTILIZAR LEMBRETES PROGRAMADOS

Pré-requisito: guardou um lembrete. A hora programada está a aproximar-se.

O telefone toca.

Levante o auscultador. É apresentada a hora da marcação.

Desligue o auscultador.

- Opcionalmente, prima a tecla de modo altavoz duas vezes.

*46 = COMPROMISSO LIG.?



2 ABC

ou

7 PQRS

APENAS UMA VEZ?

DIARIAMENTE?

Guardar & sair?



#46 = COMPROMISSO DES.?

APAGAR?

TERMINAR?

AVISO :



Se não levantar o auscultador, o telefone toca várias vezes mais e "AVISO" é exibido antes de o lembrete ser apagado.

Utilizar outro telefone como o seu próprio para uma chamada

Outros interlocutores podem utilizar temporariamente o seu telefone como o seu próprio telefone para uma chamada de saída.

Abra o menu.

*508 = TELEFONE TEMPORARIO?



Selecione e confirme a opção apresentada.



Introduza o número de telefone do outro utilizador.

Introduza o código do outro utilizador (consulte "Guardar o seu código PIN" → [page 77](#)).

ALTERAR PASSWORD?



Se o outro utilizador não tiver definido um PIN, será solicitado a fazê-lo no seu telefone.

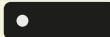
Marque o número de telefone externo. Este estado é cancelado assim que a chamada é terminada.

INICIAR A SESSÃO NO "TELEFONE DE CONVIDADO"

Inicie sessão no "telefone de convidado" com um número de telemóvel. O telefone comporta-se como se fosse seu em termos de alocação de custos, programação de teclas, reencaminhamento de chamadas, etc.

Pré-requisito: foi configurada para si uma ligação móvel com um número de telefone dedicado e uma palavra-passe. A tecla "Início de sessão móvel" está configurada no telefone, se apropriado.

PIN MOVEL



Prima a tecla "Início de sessão com número móvel".

Se não estiver configurada uma tecla:



Introduza o código (por exemplo, *9419) para "Iniciar sessão com número móvel" (consulte "Visão geral das funções e códigos (ordem alfabética)" → [page 107](#)).
Vê a indicação "Novo número".



Introduza o número do telemóvel.

É-lhe pedido que introduza o "Código para nnn" (por exemplo, 834).



INTROD. COMPLETA

- Introduza o código e confirme, se necessário.

Opcionalmente, prima a tecla apresentada.

Confirme a opção apresentada. É iniciado o procedimento para iniciar sessão.

O seu número de telemóvel aparecerá do lado esquerdo do ecrã quando estiver corretamente ligado (consulte "Ecrã" → page 21).

Se quiser transferir a sua ligação do primeiro "telefone de convidado" para um segundo "telefone de convidado", inicie sessão no segundo "telefone de convidado" da forma habitual.

Se iniciar agora sessão num telefone diferente com o seu PIN, sem ter terminado sessão no outro telefone, a sessão será encerrada automaticamente.

TERMINAR SESSÃO DO "TELEFONE DE CONVIDADO"

Se já não precisar da sua ligação no "telefone de convidado" ou se quiser voltar outro telefone, termine sessão no "telefone de convidado".

- Prima a tecla apresentada.

Se não estiver configurada uma tecla:

Introduza o código (por exemplo, *9419) para "PIN MOVEL DESLIGAR", (consulte "Visão geral das funções e códigos (ordem alfabética)" → page 107).

É iniciado o procedimento para terminar sessão.

O "telefone secundário" está agora novamente disponível com o seu número de telefone, características e funções originais. Qualquer instrução de reen-caminhamento de chamadas definida pode agora ser apagada.

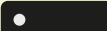
Detalhes do fax e mensagem no atendedor de chamadas

Se estiver ligado um fax ou um atendedor de chamadas ao seu sistema e tiver atribuído a função "INFO RECEPCAO FAX" a uma tecla programável, a tecla acende-se quando é recebido um fax ou uma mensagem (consulte "Configurar teclas de função" → page 33).

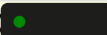
Desativar a sinalização

Prima a tecla "INFO RECEPCAO FAX" iluminada. O LED apaga.

PIN MOVEL



INFO RECEPCAO FAX



Repór serviços e funções (cancelamento ao nível de todo o sistema para um telefone)

Está disponível um procedimento geral de reposição para funções iniciadas. As seguintes funções são eliminadas, caso estejam ativadas:

- LIGAR DESVIO
- LIG. TEXTO AUSENCIA
- SINAL CHAMADA
- SUPRIMIR NUMERO
- AVISO SEM SINAL
- LIG. NAO INCOMODAR
- ACT. CAMPAINHA
- MOSTRAR INFOS
- INDICAR/APAG RECH



Abra o menu.

#0 = REPOR SERVICOS?

Selecione e confirme a opção apresentada.

Ativação de funções para outro telefone

Caso a opção esteja configurada (consulte o seu Administrador (Admin)), pode ativar e desativar as seguintes funções para outros telefones (SERV. ASSOCIADOS):

- LIG. NAO INCOMODAR/LIG. NAO INCOMODAR, código *97/#97, consulte "Ativar e desativar a função de não incomodar" → page 75
- LIGAR DESVIO, código *11, *12, *13/#1, ver "Utilizar o reencaminhamento de chamadas variável" → page 51
- BLOQUEAR TELF./DESBLOQUEAR TELF., código *66/#66, consulte "Bloquear o telefone para evitar a utilização não autorizada" → page 76
- SINAL CHAMADA, código *81/#81, ver "Ativação ou desativação de uma chamada em grupo" → page 71
- LIG. TEXTO AUSENCIA/DES. TEXTO AUSENCIA, código *69/#69, consulte "Deixar um texto de ausência" → page 50
- LIG CHAMADA GRUPO/DES CHAMADA GRUPO, código *85/#85, consulte "Ativação ou desativação de uma chamada em grupo" → page 71
- REPOR SERVICOS, código #0, consulte "Repór serviços e funções (cancelamento ao nível de todo o sistema para um telefone)" → page 85
- LIG. SERV. NOTURNO/DES. SERV. NOTURNO, código *44/#44, ver "Ativar ou desativar o serviço de atendimento noturno" → page 31
- COMPROMISSO LIG./COMPROMISSO DES., código *46/#46, ver "Guardar um lembrete programado" → page 82



Abra o menu.

*83 = SERV. ASSOCIADOS?



Confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone interno do telefone para o qual deseja ativar a função.



Introduza o código (por exemplo, *97 para LIG. NAO INCOMODAR).

Para qualquer informação adicional, siga as instruções no seu ecrã.

Utilizando funções do sistema externas ao DISA (Direct Inward System Access)

Se estiver configurado (consulte o seu Administrador (Admin)), pode utilizar um telefone externo como uma estação interna para configurar uma ligação externa de saída através do seu OpenScape Business. Também pode ativar ou desativar as seguintes funções do sistema:

- REPOR SERVICOS, código #0, consulte "Repor serviços e funções (cancelamento ao nível de todo o sistema para um telefone)" → page 85
- LIGAR DESVIO/DESACTIVAR DESVIO, código *1/#1, ver "Utilizar o reenaminhamento de chamadas variável" → page 51
- BLOQUEAR TELF./DESBLOQUEAR TELF., código *66/#66, consulte "Bloquear o telefone para evitar a utilização não autorizada" → page 76
- ALTERAR PASSWORD, código *93, consulte "Guardar o seu código PIN" → page 77
- ENVIAR INFO/MOSTRAR INFOS, código *68/#68, consulte "Enviar uma mensagem" → page 49
- LIG. TEXTO AUSENCIA/DES. TEXTO AUSENCIA, código *69/#69, consulte "Deixar um texto de ausência" → page 50
- SINAL CHAMADA/DES SINAL CHAMADA, código *81/#81, consulte "Ativação ou desativação de uma chamada em grupo" → page 71
- LIG CHAMADA GRUPO/DES CHAMADA GRUPO, código *85/#85, consulte "Ativação ou desativação de uma chamada em grupo" → page 71
- SUPRIMIR NUMERO/ENVIAR NUMERO, código *86/#86, consulte "Supressão da identificação do chamador" → page 76
- AVISO SEM SINAL/AVISO COM SINAL, código *87/#87, consulte "Ativar ou silenciar o tom de chamada em espera" → page 30
- ABRIR PORTA, código *61, consulte "Abrir a porta a partir do seu telefone sem ligar para o telefone da entrada" → page 40
- TRINCO PORTA ACT./TRINCO PORTA DES., código *89/#89, consulte "Aceitar as chamadas a partir do telefone da entrada e abrir uma porta" → page 39
- LIG. NAO INCOMODAR/LIG. NAO INCOMODAR, código *97/#97, consulte "Ativar e desativar a função de não incomodar" → page 75

- ACT. CAMPAINHA/DES. CAMPAINHA, código *98/#98 "Ligar e desligar o toque silencioso" → page 75
- NUMERO ABREVIADO, código *7, consulte "Fazer chamadas utilizando números de marcação rápida do sistema" → page 47
- SERV. ASSOCIADOS, código *83, consulte "Ativação de funções para outro telefone" → page 85

Pré-requisito: o seu telefone suporta marcação por tons (DTMF) ou pode mudar o seu telefone para marcação por tons. O telefone não está ligado ao OpenScape Business.



Estabeleça uma ligação ao OpenScape Business. Introduza o número de telefone (consulte o seu Administrador (Admin)).



Aguarde pelo tom contínuo (se necessário, mude o telefone para marcação por tons) e introduza o número de telefone interno que lhe foi atribuído e o código PIN correspondente.



Introduza o código (apenas necessário se programado no sistema).



- Aguarde pelo tom de marcação e introduza o código, por exemplo *97 para LIG. NAO INCOMODAR. Se necessário, efetue outras entradas; consulte também o guia do utilizador para telefones de impulso de marcação/DTMF.



- Opcionalmente, marque o número de telefone externo.

Só é possível desempenhar uma função/estabelecer uma ligação de saída de cada vez.

A ligação é desobstruída assim que a função é ativada com sucesso.

No caso de uma chamada externa, a ligação é cancelada assim que um dos interlocutores da chamada desliga.

Controlar computadores/programas/serviço de dados telefónicos ligados

Se esta função tiver sido configurada (contacte o seu Administrador (Admin)), pode controlar computadores ligados ou programas em execução nos mesmos, tais como serviços de hotelaria ou sistemas de informação, a partir do seu telefone.

Pré-requisito: ter estabelecido uma ligação.



Abra o menu.

Confirme a opção apresentada. Para introduzir dados, é orientado pelo computador ligado. No entanto, dependendo da configuração (consulte o seu Administrador (Admin)), tem de introduzir os seus dados de uma das seguintes formas:

- Entrada em modo en-bloc
- Entrada em modo online

Entrada em modo en-bloc

Introduza os dados.

- Entrada completa.
- Opcionalmente, confirme a opção apresentada.

Entrada em modo online

O computador ligado processa as suas entradas diretamente.

Introduza o código.

Introduza os dados.

Enviar mensagens a pessoas (não para os EUA)

Se o equipamento de envio de mensagens de rádio (PSE) estiver ligado ao seu sistema, pode localizar as pessoas através dos seus recetores de bolso. Os recetores de bolso assinalam um pedido de chamada à pessoa que pretende contactar. Essa pessoa pode então atender o contacto no telefone mais próximo.

Envio de mensagens a pessoas

Para garantir que pode ser encontrado, deve ter ativada uma das seguintes opções:

- Um grupo de toque (consulte "Grupo de toque" → page 73)
- Reencaminhamento de chamadas
- Reencaminhamento de chamadas - sem resposta (técnico de serviço) para o número de telefone interno do seu PSE (consulte "Utilizar o reencaminhamento de chamadas variável" → page 51)

É automaticamente assinalado um pedido de chamada.

Responder a um pedido de chamada

Levante o auscultador.

0 + ... 9 WXYZ

Abs

INTROD. COMPLETA?

Abs

0 + ... 9 WXYZ





5 JKL

9 WXYZ



Utilizador



Informação de diagnóstico



Introduza o código.

Introduza o seu próprio número de telefone.

Dados de diagnóstico

Esta visão geral da informação na área do utilizador do menu de serviços fornece informações sobre a configuração atual do telefone.

Prima a tecla apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza e confirme a palavra-passe do utilizador, se necessário.

Selecione e confirme a opção apresentada. Vê uma lista numerada de parâmetros telefónicos com as definições atuais.

Utilize as setas de cima e baixo para navegar para baixo e visualizar toda a informação de diagnóstico para entradas que são apresentadas em duas linhas (por exemplo, Estado do Cliente DMS).



Pode obter uma visão mais estruturada da lista através da interface WEBM (consulte "General" → page 1).

Exemplo

Informações de diagnóstico		
13/10/2021 11:24:32		
01	Servidor SIP	10.12.70.16
02	Porta SIP	5060
03	Entidade de registo SIP	10.12.70.16
04	Porta de entidade de registo SIP	5060
05	Gateway SIP	0.0.0.0
06	Porta de gateway SIP	5060
07	Transporte SIP	TCP

Informações de diagnóstico		
08	Renegociação TLS	Segura (RFC5746)
09	Porta local SIP	5060
10	Funcionalidades do servidor	Não
11	Resultados DNS	Nenhum
12	MultiLine	Não
13	Linhas de conjunto de teclas	Nenhum
14	Cópia de segurança ativa	Sim
15	Proxy de cópia de segurança	0.0.0.0
16	Utilizar chamadas seguras	Não
17	Estado SRTP	Desativado
18	Cert. servidor SIP Verificação	Sem verificação do certificado
19	Versão do software	V1R8.7.214 SIP 210927
20	Apresentar mensagem	Nenhum
21	Último reinício	01/10/2021 19:17:58
22	Memória livre	55169K livres
23	Modo de protocolo	IPv4_IPv6
24	Endereço IP IPv4	10.12.138.14
25	Máscara de sub-rede IPv4	255.255.255.0
26	Caminho predefinido IPv4	10.12.138.1
27	DNS principal	10.12.0.2
28	DNS secundário	172.25.4.22

Informações de diagnóstico		
29	Caminho 1 IPv4 - IP	Nenhum
30	Caminho 1 IPv4 - gateway	Nenhum
31	Caminho 1 IPv4 - máscara	Nenhum
32	Caminho 2 IPv4 - IP	Nenhum
33	Caminho 2 IPv4 - gateway	Nenhum
34	Caminho 2 IPv4 - máscara	Nenhum
35	Endereço IPv6	Nenhum
36	Comprimento de prefixo IPv6	Nenhum
37	Gateway global IPv6	Nenhum
38	Endereço local ligação IPv6	Nenhum
39	Caminho 1 IPv6 - destino	Nenhum
40	Caminho 1 IPv6 - comprimento de prefixo	Nenhum
41	Caminho 1 IPv6 - gateway	Nenhum
42	Caminho 2 IPv6 - destino	Nenhum
43	Caminho 2 IPv6 - comprimento de prefixo	Nenhum
44	Caminho 2 IPv6 - gateway	Nenhum
45	Endereço MAC	001ae875e054
46	LLDP	Sim
47	VLAN Discovery	LLDP-MED
48	DHCPv4	Sim
49	Reutilização DHCPv4	Não

Informações de diagnóstico		
50	DHCPv6	Sim
51	estado.porta.lan	100 Mbps full duplex
52	velocidade.porta.lan	0
53	velocidade.porta.pc	0
54	modo.porta.pc	0
55	Porta PC autoMDIX	Não
56	VLAN-ID	Nenhum
57	Camada QoS 2	Sim
58	Idioma camada QoS 2	5
59	Sinalização camada QoS 2	3
60	Norma camada QoS 2	0
61	Camada QoS 3	Sim
62	Voz camada QoS 3	EF/46
63	Sinalização camada QoS 3	AF31/26
64	Funcionamento LLDP-MED	Enviado: qua., 13 out. 2021, 11:24:31 Dados TLV ID chassis .Subtipo = endereço Rede .IANA_TYPE = Endereço IPv4 .ID = 10.12.138.14 Dados TLV ID porta .Subtipo = Endereço MAC .ID = 00:1A:E8:75:E0:54

Informações de diagnóstico		
		Dados TLV TTL .segundos = 120 Dados TLV Caps Sistema .Suportado = Ponte, Telefone, .Ativado= Telefone, Dados TLV config MAC_Phy .Definição automática suportada = Sim .Definição automática ativada = Sim .PMD = 0x6c00 .PMD1 = 10BASE-T modo half duplex .PMD2 = 10BASE-T modo full duplex .PMD3 = 100BASE-TX modo half duplex .PMD4 = 100BASE-TX modo full duplex .MAU = 100BaseTXFD: 0x10 Dados TLV Caps LLDP-MED .Caps - LLDP-MED = Sim .Caps - Política Rede = Sim .Caps - ID de localização = Não .Caps - PD Mdi potência ampliada = Sim .Caps - Mdi Pse potência ampliada = Não .Caps - Inventário = Não

Informações de diagnóstico		
		.Tipo = Ponto final Classe III Política Rede (Voz) dados TLV .Política desconhecida = Sim .Identificado = Não .ID VLAN = 0 .Prioridade camada 2 = 5 .DSCP = 46 Política Rede (Sinalização de voz) dados TLV .Política desconhecida = Sim .Identificado = Não .ID VLAN = 0 .Prioridade camada 2 = 3 .DSCP = 26 Política Rede (Videoconferência) dados TLV .Política desconhecida = Sim .Identificado = Não .ID VLAN = 0 .Prioridade camada 2 = 0 .DSCP = 0 Dados TLV potência ampliada .Tipo = PD

Informações de diagnóstico		
		.Fonte = PSE .Prioridade = Crítica .Valor de potência = 31 Inventário - Dados TLV Revisão de Hardware .Revisão de hardware = S30817-S7720-A101-03 Inventário - Dados TLV Revisão de Firmware .Revisão de firmware = U-Boot 2.0.0.1.200616 Inventário - Dados TLV Revisão de Software .Revisão de software = V1 R8.7.214 SIP 210927 Inventário - Dados TLV Número de Série .Número de série = 00:1a:e8:75:e0:54 Inventário - Dados TLV Nome do Fabricante .Nome do fabricante = Unify SW&Sol GmbH&Co.KG Inventário - Dados TLV Nome do Modelo

Informações de diagnóstico		
		.Nome do modelo = Desk Phone CP200 Inventário - Dados TLV ID do Ativo .ID do ativo = 1631707220 Recebido: qua., 13 out. 2021, 11:24:32 Dados TLV TTL .segundos = 120 Política Rede .TLV indisponível
65	Posição NG911	Desativado
66	FIPS ativado	Não
67	Multimédia.Negociação	IP único
68	Pares máx. conectividade ICE	10
69	Temporizador máx. conectividade ICE	5000
70	Tempo limite recolha ICE	5000
71	Temporizador Ta recolha ICE	20
72	Temporizador Ta conectividade ICE	20
73	Temporizador Tr conectividade ICE	15000
74	Temporizador RTO conectividade ICE	100

Informações de diagnóstico		
75	Certificado do dispositivo	Não instalado
76	Certificados instalados	Transferência segura de ficheiros Não instalado URL de envio seguro Não instalado Servidor SIP seguro Não instalado 802.1x seguro Não instalado LDAP via TLS Não instalado Servidor DMS seguro Não instalado Servidor XSI seguro Não instalado Servidor de configuração automática seguro Não instalado
77	Estado do cliente DMS	Configuração já sincronizada
78	Certificado do dispositivo	Instalado

Funções especiais de rede

Se o seu telefone está a funcionar num ambiente em que vários Desk Phone estão interligados, está a efetuar uma chamada através de Rede.

Neste caso, é necessário ter em atenção determinadas particularidades para algumas funções. Estas são descritas nesta secção.

Sair ou aderir a um grupo de busca ou chamada de grupo

Pré-requisito: faz parte de um grupo de busca ou chamada de grupo noutro Desk Phone (consulte "[Ativação ou desativação de uma chamada em grupo](#)" → page 71

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Introduza o número de telefone (DISA) do outro Desk Phone.
- Opcionalmente, confirme a sua entrada.
- Introduza o número de telefone (DISA) do seu telefone.
- Confirme a sua entrada.

Para sair, selecione e confirme a opção apresentada.

Para aderir, selecione e confirme a opção apresentada.

Pertence a múltiplos grupos associados a outro Desk Phone

Introduza o número do grupo para "entrada/saída orientada".

Definir reencaminhamento de chamadas do tipo "acompanhamento"

Pode ativar/desativar o reencaminhamento de chamadas para o seu telefone a partir de outros telefones no Rede (consulte "[Utilizar o reencaminhamento de chamadas variável](#)" → page 51).

Abra o menu do modo inativo.



DISA INTERNO?



OK



OK

DES CHAMADA GRUPO?

LIG CHAMADA GRUPO?



DISA INTERNO?



OK



OK



LIGAR DESVIO?

1 = Todas as chamadas?

2 = 2=CHAMADAS EXTERNAS?

3 = 3=CHAMADAS INTERNAS?



Guardar & sair?



DESACTIVAR DESVIO?



DISA INTERNO?



OK



OK

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Introduza o número de (DISA) do seu Desk Phone.
- Opcionalmente, confirme a sua entrada.
- Introduza o número de telefone (DISA) do seu telefone.
- Opcionalmente, confirme a sua entrada.

Ativar

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone de destino.

Confirme a opção apresentada.

Desativar

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Utilizar o atendimento noturno

Se autorizado (contacte o seu Administrador (Admin)), pode também definir telefones noutros sistemas Desk Phone como o destino de atendimento noturno (consulte "[Ativar ou desativar o serviço de atendimento noturno](#)" → page 31).

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Introduza o número de telefone (DISA) do Desk Phone ao qual o telefone de atendimento noturno está ligado.
- Opcionalmente, confirme a sua entrada.
- Introduza o número de telefone (DISA) do telefone que pretende utilizar para ativar/desativar o atendimento noturno.
- Opcionalmente, confirme a sua entrada.



LIG. SERV. NOTURNO?



Guardar & sair?



DES. SERV. NOTURNO?



*81 = SINAL CHAMADA?

ASS. EXT. AO GRUPO?

ASS. OUTRAS EXT. AO GRUPO?

FUNCAO DE ERRO?



= INTROD. COMPLETA?

Guardar & sair?

Terminar?



DES SINAL CHAMADA?

Ativar

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Introduza o número de telefone de destino (também conhecido como serviço de atendimento noturno temporário).

Confirme a opção apresentada.

Desativar

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Grupo de toque

Pode ter chamadas para o seu telefone sinalizadas audivelmente em telefones externos ou em telefones de outros sistemas Desk Phone (consulte "Grupo de toque" → page 73).

Guardar, exibir e apagar telefones do grupo de toque

Abra o menu.

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme a opção apresentada.
- Opcionalmente, selecione e confirme e, em seguida, siga as instruções de funcionamento.

Introduza o número de telefone.

Confirme a opção apresentada.

Confirme a opção apresentada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Remoção de todos os telefones de um grupo de toque

Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Abrir uma porta

Se esta funcionalidade estiver configurada (contacte o seu Administrador (Admin)), pode também ativar a função de abrir uma porta a partir de outros sistemas Desk Phone (consulte "[Aceitar as chamadas a partir do telefone da entrada e abrir uma porta](#)" → page 39).



DISA INTERNO?



OK



OK

ABRIR PORTA?



Abra o menu do modo inativo.

Selecione e confirme a opção apresentada.

- Introduza o número de telefone (DISA) do Desk Phone onde o relé deve ser ativado.
- Opcionalmente, confirme a sua entrada.
- Introduza o número de telefone (DISA) do telefone que deseja utilizar para controlar a função de abrir uma porta.
- Opcionalmente, confirme a sua entrada.

Selecione e confirme a opção apresentada.

Marque o número do telefone da entrada.

Testar o telefone

Teste de funcionalidade

Pode testar e determinar a funcionalidade do seu telefone.

- Todos os LED das teclas estão a funcionar?
- O ecrã está a funcionar?
- Todas as teclas estão a funcionar?
- O altifalante, o auscultador, o volume do toque, o tom de toque, o tom de alerta e o modo altavoz estão a funcionar corretamente?

O seguinte pode também ser verificado pelo administrador:

- Identificação do dispositivo do telefone
- versão do software Desk Phone
- Nível de potência da linha

Pré-requisito: o telefone está no modo inativo.



Abra o menu.

TESTE DE TERMINAL?

Selecione e confirme a opção apresentada.

Selecione a função de teste requerida e confirme. Siga as instruções adicionais de utilizador no ecrã.



Prima a tecla apresentada. O LED apaga. O teste está completo.

Verificar atribuição da tecla

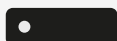
Pode verificar a atribuição de teclas no seu telefone para determinar que funções estão atribuídas a que teclas.



Abra o menu.

*91 = PROGRAMAR TECLA

Selecione e confirme a opção apresentada.



Prima a tecla. A atribuição de tecla é apresentada.

TERMINAR

Selecione e confirme a opção apresentada.

Web interface (WBM)

Pode configurar uma série de definições para o seu telefone através da "Gestão Baseada na Web" (WBM - Web Based Management). As informações são transferidas através de uma ligação HTTPS segura.

O acesso à gestão baseada na Web deve ser ativado pelo administrador.

Iniciar a interface web

1. Para lançar a interface, abra um navegador da web e introduza um dos seguintes endereços:
 - **https://[endereço IP do telefone]**
[endereço IP do telefone] é o endereço de IP do seu telefone.
 - **https://[Nome do telefone]**
[Nome do telefone] que foi atribuído pelo administrador.
2. Poderá receber uma notificação de certificado do navegador. Siga as instruções para descarregar o certificado.
3. Ser-lhe-á pedido que defina uma palavra-passe de utilizador da primeira vez que efetuar ligação à interface WEBM (consulte). Deve iniciar sessão com essa palavra-passe na próxima vez que quiser abrir "Páginas do utilizador".

Páginas do administrador (Admin)

Esta área permite-lhe configurar as definições para administrar o seu telefone e o ambiente de rede. O acesso a "Páginas do administrador (Admin)" é protegido pela palavra-passe do administrador.

Para mais informações, consulte o administrador ou consulte o manual de administração.

Iniciar sessão nas definições do utilizador

A página inicial da interface Web abre-se depois de ter introduzido e confirmado o endereço IP do telefone.

1. Se necessário, introduza a palavra-passe do utilizador.
2. Clique num cabeçalho de menu para exibir as entradas individuais do menu.

3. Clique novamente no cabeçalho do menu para fechar o menu.
4. Clique numa entrada de menu para abrir o formulário correspondente.
5. Faça as alterações pretendidas.
6. Clique no botão correspondente para guardar ou descartar as suas alterações.

Funções dos botões

- **Logon:** Iniciar a sessão no telefone depois de ter introduzido a palavra-passe de utilizador
- **Guardar & sair:** Aplicar alterações
- **Reposição:** Repor valores originais
- **Actualizar:** Atualizar os valores.
- **Logoff:** Encerrar sessão no telefone

Menu do utilizador

Todas as definições no menu de utilizador da interface WBM podem também ser realizadas através do menu de utilizador no telefone.

Licenças

Esta área fornece-lhe a informação sobre EULA (End User License Agreement - Contrato de Licença de Utilizador Final) e licenças de código aberto. Para mais informações, consulte o seu administrador ou consulte o manual de administração.

Resolução de problemas

Mensagens de erro e de aviso

Indicações que representam erros efetivos que impossibilitam o funcionamento normal são apresentadas como "erros".

Indicações que representam condições em que o telefone ainda pode ser utilizado, mas que funcionará sujeito a determinadas restrições, são apresentadas como "avisos".

Tanto as mensagens de erro como de aviso (notificações em forma de barra) são removidas logo que a condição relevante deixe de se aplicar.

Uma indicação pode conter vários códigos quando se aplica mais do que uma condição ao mesmo tempo.

Qualquer mensagem (erro, aviso ou notificação) é exibida de forma abreviada se o utilizador percorrer uma opção de menu que é coberta por uma extensão normal da notificação (permitindo assim que o utilizador aceda ao último item do menu).

Os erros de implementação de Cloud são agora mostrados como mensagens de aviso em forma de barra.

Reagir a mensagens de erro

ENTRADA ERRADA

- Possíveis causas: o número da estação está incorreto.
- Possíveis reações: introduza o número correto da estação.

SEM ACESSO

- Possíveis causas: função bloqueada selecionada.
- Possíveis reações: solicite ao Administrador (Admin) autorização para a função relevante.

NO MOMENTO IMPOSSIVEL

- Possíveis causas: marcou um número de estação inexistente. O telefone para onde ligou está desligado da tomada.
- Possíveis reações: introduza o número correto da estação. Volte a ligar para esta estação mais tarde.

NRO NAO PERMITIDO

- Possíveis causas: marcou o número da sua própria estação.
- Possíveis reações: introduza o número correto da estação.

Resolução de problemas

A tecla pressionada não responde

Verifique se a tecla está presa.

- Se o telefone estiver bloqueado, as teclas de marcação selecionadas não podem ser utilizadas. Isto também se aplica mesmo se aplice mesmo que se guarde um número de emergência nesta tecla.

Verifique se o seu telefone está bloqueado quando a seguinte mensagem é exibida: "Telefone bloqueado. Para desbloquear, introduza o PIN.".

- Se o telefone estiver bloqueado, introduza o seu PIN para o desbloquear.

O telefone não toca

Verifique se o tom de toque está desativado (consulte o ícone na barra de estado no visor). Se estiver desativado, ative o tom de toque.

Não é possível marcar um número

Verifique se o telefone está bloqueado quando é exibida a seguinte mensagem: "Telefone bloqueado. Para desbloquear, introduza o PIN.".

- Se o telefone estiver bloqueado, introduza o seu PIN para o desbloquear.

Outros problemas

- Consulte o seu administrador. O Serviço de Atendimento ao Cliente deve esclarecer quaisquer problemas que não possam ser resolvidos.
- Parceiro de contacto em caso de problemas
- Contacte o administrador se uma falha persistir durante mais de cinco minutos.

Visão geral das funções e códigos (ordem alfabética)

O quadro seguinte lista todas as funções disponíveis, conforme apresentado no ecrã. Qualquer função programada pode ser ativada de forma interativa (selecionar e confirmar) ou através do menu Programa/Serviço (selecionar e confirmar ou introduzir um código).

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
			Código	
ATENDER CH. ESPERA	✓	✓	*55	X
AVISO SEM SINAL	✓	✓	*87	X
AVISO COM SINAL	✓	✓	#87	X
LIG. CH. ESPERA AUTOM.		✓	*490	X
DES. CH. ESPERA AUTOM.		✓	#490	X
HEADSET (HEADSET)				X
LIBERTAR				X
LISTA CHAMADAS	✓	✓	#82	X
MEMORIZAR NUMERO	✓	✓	*82	X
LIG. NAO INCOMODAR	✓	✓	*97	X
LIG. NAO INCOMODAR	✓	✓	#97	X
UCD				
LIGAR		✓	*401	X

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
	 	 	Código	
DESLIGAR				
DISPONIVEL		✓	#401	X
NAO DISPONIVEL		✓	*402	X
PAUSA		✓	#402	X
PAUSA		✓	*403	X
SERV. NOTURNO LIG		✓	#403	X
SERV. NOTURNO DES		✓	*404	X
		✓	#404	X
CHAMADAS EM ESPERA		✓	*405	X
LIG. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	*69	X
DES. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	#69	X
SERV. ASSOCIADOS		✓	*83	X
DISC/MARC ASSOCIADA		✓	*67	X
INTERCALAR	✓	✓	*62	X
BABYPHONE		✓	*88	X
Marcação en-bloc CONFIRMAR	✓			
DATA I/O SERVICE			*494	X
REPOR SERVICOS		✓	#0	X
ALTA VOZ		✓	*80	X

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
	 	 	Código	
LIG. ATEND. AUTOM	✓	✓	*96	X
DES. ATEND. AUTOM	✓	✓	#96	X
DISA				
DISA INTERNO	✓	✓	*47	X
CHMD PRIVADA			*945	X
2. NIVEL (CAMADA)				X
TESTE DE TERMINAL		✓	*940	
TRACE		✓	*84	X
TELEFONE TEMPORARIO		✓	*508	X
LIG CHAMADA GRUPO				
DES CHAMADA GRUPO	✓	✓	*85	X
	✓	✓	#85	X
CHAMADA GRUPO LIG	✓	✓	*85*	X
CHAMADA GRUPO DES	✓	✓	#85#	X
HOTLINE				
ENVIAR INFO	✓	✓	*68	X
INFOS ENVIADAS	✓	✓	#68	X
MOSTRAR INFOS	✓	✓	#68	X
MENSAGEM				X

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
	 	 	Código	
TECLAS MARCACAÇÃO		✓	*503	
CONFERENCIA				
LIGAR	✓	✓	*3	X
CONFERENCIA	✓			
AMPLIAR	✓			
CONFERENCIA	✓			
TERMINAR CONF.	✓	✓	#3	
VER PARTICIPANTES	✓	✓		
DES. PARTICIPANTE	✓	✓		
EXCLUIR INT.			*491	
CONFERENCIA				
CONSULTAR				
TAXAÇÃO (telefone próprio)		✓	*65	X
VER CUSTOS CHAM. (telefone de terceiros)				X
NUMERO ABREVIADO				
NUMERO		✓	*7	X
ABREVIADO (marcação rápida da estação)		✓	*7*	X
PROG NRO		✓	*92	X
ABREVIADO (estação)				
RESERVAR E VOLTAR	✓			X
COMUNIC.	✓	✓	*2	X

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
	 	 	Código	
ALTERNADA				
ACTIVAR SIN. DTMF		✓	*53	X
DESLIGAR MICROFONE		✓	*52	X
LIGAR MICROFONE		✓	#52	X
PIN MOVEL DESLIGAR			#9419	X
PIN MOVEL LIGAR			*9419	X
LIG. SERV. NOTURNO	✓	✓	*44	X
DES. SERV. NOTURNO	✓	✓	#44	X
COLOCAR EM PARQUE		✓	*56	X
RETIRAR DO PARQUE		✓	#56	
BUSCA PESSOAS RESPONDER BP (não para os EUA)		✓	*59	
CODIGO DE PROJECTO		✓	*60	X
CONSULTA	✓			X
RECUPERAR CHAMADA	✓	✓	*0	
DESLIGAR E RETOMAR	✓	✓	*0	

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
	 	 	Código	
TRANSFERIR/ ACEITAR CHAMADA				
SUPRIMIR NUMERO	✓	✓	*58	X
INDICAR/APAG RECH/APAGAR	✓	✓	#58	
SUPRIMIR NUMERO	✓	✓	*86	X
ENVIAR NUMERO	✓	✓	#86	X
MSN TEMPORARIO (não para os EUA)	✓	✓	*41	X
TRANSF CHAM LIG		✓	*502	X
TRANSF CHAM DES		✓	#502	X
SINAL CHAMADA		✓	*81	X
DES SINAL CHAMADA		✓	#81	X
ACT. CAMPAINHA	✓	✓	*98	X
DES. CAMPAINHA	✓	✓	#98	X
FLASH PARA REDE (flash)		✓	*51	X
IDIOMA		✓	*48	
BLOQUEAR TELF.	✓	✓	*66	X
DESBLOQUEAR TELF.	✓	✓	#66	X
ALTERAR PASSWORD		✓	*93	
LISTA TELEFONICA	✓	✓	*54	X

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
	 	 	Código	
SERVICO DE DADOS			*42	
COMPROMISSO LIG.		✓	*46	X
COMPROMISSO DES.		✓	#46	X
TRINCO PORTA ACT.		✓	*89	X
TRINCO PORTA DES.		✓	#89	X
ABRIR PORTA		✓	*61	X
TRANSFERIR	✓			
CAPTURA DIRECTA		✓	*59	X
CAPTURA EM GRUPO	✓	✓	*57	X
ATENDER CHAMADA	✓			
LIGAR DESVIO				
1=TODAS AS CHAMADAS	✓	✓	*1	X
2=CHAMADAS EXTERNAS	✓	✓	*11	X
3=CHAMADAS INTERNAS	✓	✓	*12	X
	✓	✓	*13	X
DESACTIVAR DESVIO	✓	✓	#1	X
		✓	*495	X
LIGAR DESV. N.ATEND		✓	#495	X
DESL. DESV.N.ATEND				

Funções (Ecrã)	Interativamente	Através de Definições 		Utilizando tecla
	 	 	Código	
Redial				X
RETOMAR LINHA		✓	*63	X
BLOQUEAR TELEFONE		✓	*943	X

Index

A

Abrir uma porta.....	40
Agentes.....	73
Alternância	
numa equipa.....	64
Anúncio.....	48
Atendedor de chamadas.....	84
Atender (chamada).....	38, 72
Atendimento noturno.....	31
Ativar a função para abrir porta.....	40
Atribuição de tarifa de chamada.....	81
Atribuir um número DID.....	51
Audição aberta.....	55
Automatic call waiting	
preventing and allowing.....	29

B

Bloqueio do telefone	
para um telefone.....	76-77
Bloqueio do telefone central.....	77
Bloqueio/desbloqueio.....	76

C

Call	
accept-PTing, group.....	72

Index	116
distributing.....	73
entrance telephone.....	39
forwarding in a team.....	68
parking.....	58
picking up, directed.....	38
Cancelamento em todo o sistema.....	85
Chamada	
atender.....	37
atender em equipa.....	67
em espera.....	59
recebida.....	37
recuperar uma chamada fixada.....	58
rejeitar.....	38
Chamada de grupo.....	71
Chamada de retorno.....	53
Chamada em espera	
allowing.....	29
preventing.....	29
Chamada em espera (camp-on)	
atender.....	55
Chamada por altavoz.....	48
Chamadas de projeto.....	81
Chamadas em fila de espera.....	73
Classificação CE.....	2
Código do projeto, código de conta.....	81
Compromisso.....	82
Conferência.....	59
Configuração da ligação automática.....	49
Connection options.....	24

Connection setup	
automatic.....	49
Consulta.....	56
Contraste.....	27
Contraste do ecrã.....	27
Custos	
para o seu telefone.....	80
para outro telefone.....	80
Custos de chamada	
para o seu telefone.....	80
para outro telefone.....	80

D

Detalhes do fax.....	84
Detalhes, fax.....	84
Dialing	
from caller list.....	44
from the internal phonebook.....	44
using speed dial.....	47
With en-bloc dialing.....	41
Direct Inward System Access (Acesso Direto ao Sistema Interno).....	86
DISA.....	86
Distribuição de chamadas.....	73
Distribuição uniforme de chamadas.....	73
Duração da chamada.....	80

E

Editar de um número marcado.....	41
----------------------------------	----

Editar número.....	41
Em espera.....	59
Equipamento de envio de mensagens de rádio (PSE).....	88
Etapas de operação	
programar uma tecla.....	34

F

Fazer chamadas para números móveis.....	83
Fixar uma chamada.....	58
Função para abrir porta.....	30
Function key	
Programmable.....	18
Functions	
for another phone on/off.....	85
resetting.....	85
using from the outside.....	86

G

General information.....	11
Grupo de busca.....	71
Grupo de toque.....	73
Guardar compromissos.....	82

H

HiPath 5000	
"follow me" call forwarding.....	98
night answer.....	99
opening a door.....	101

ringing group.....	100
--------------------	-----

I

Instruções de funcionamento.....	2
----------------------------------	---

L

Leaving

absence text.....	50
-------------------	----

LED displays

Direct station selection keys (DSS).....	19
--	----

Function keys.....	19
--------------------	----

Libertação de privacidade MULAP.....	65
--------------------------------------	----

Ligar a um segundo interlocutor.....	56
--------------------------------------	----

Linha de suporte.....	49
-----------------------	----

Linha partilhada.....	63
-----------------------	----

Linha principal.....	63
----------------------	----

Linha privada.....	63
--------------------	----

Linha secundária.....	63
-----------------------	----

Lista de chamadas, utilizando.....	43
------------------------------------	----

Lista telefónica.....	45
-----------------------	----

Lista telefónica interna.....	44
-------------------------------	----

M

Marcação

com remarcação do último número.....	43
--------------------------------------	----

com teclas de marcação selecionadas.....	42
--	----

Marcação en-bloc.....	41
-----------------------	----

Marcação por sufixo	
marcação por tons DTMF.....	62
Marcação por sufixo DTMF (marcação por tons).....	62
Marcação por tons.....	62
Marcação rápida da estação.....	31
Marcação rápida do sistema.....	47
Mensagem (texto)	
aceitar.....	50
receber.....	50
Mensagens LED, compreensão.....	65, 69
Message(text)	
deleting/viewing.....	49
sending.....	49
Microfone.....	40
Modo altavoz.....	37, 54
ajustar a acústica da sala.....	29
função.....	54
Modo inativo.....	21

N

Não incomodar.....	75
Notas de segurança.....	2
Número de identificação pessoal.....	77
Número de telefone	
atribuir.....	51
Número marcado, editar.....	41

P

Palavra-passe do utilizador.....	78
Phone number	
Correcting.....	41
Phone settings.....	80
PIN.....	77
PIN, guardar.....	77
Placing on hold	
in a team.....	64
Privacidade.....	75
Procedimento	
programar uma tecla.....	34
Programmable function key.....	18

R

Redialing	
from caller list.....	44
Reiniciar funções.....	85
Reiniciar serviços.....	85
Remarcação do último número	
remarcação de um número guardado.....	61
Remarcar um número.....	43
Resolução de problemas.....	106
Resposta com mãos-livres.....	39
disabling.....	39
enabling.....	39

Ring transfer

in an executive/secretary team.....	69
-------------------------------------	----

S

Segunda chamada.....	61
----------------------	----

responder.....	55
----------------	----

Segundo nível.....	42
--------------------	----

Segurança.....	75
----------------	----

Seleção direta de destino.....	65
--------------------------------	----

Serviço associado.....	85
------------------------	----

Serviço de dados do telefone.....	87
-----------------------------------	----

Settings.....	80
---------------	----

Som de chamada em espera ligado/desligado.....	30
--	----

Speed dial

dialing.....	47
--------------	----

saving station speed dialing.....	31
-----------------------------------	----

system.....	47
-------------	----

T

Tecla de função

programação.....	33
------------------	----

Tecla de linha.....	63
---------------------	----

Tecla de turno.....	42
---------------------	----

Teclas de seleção direta de estação

marcar.....	43
-------------	----

Telefone

bloqueio.....	76-77
---------------	-------

bloqueio/desbloqueio.....	76-77
---------------------------	-------

Telefone da entrada.....	39
Telefone temporário.....	83
Telefonia IP.....	98
Telefonia LAN.....	98
Telephone	
locking another phone.....	77
locking/unlocking centrally.....	77
using another phone like your own.....	83
Telephone lock	
central.....	77
Tempo de processamento.....	74
Texto de ausência.....	50
apagar.....	51
Tom de toque.....	28
Toque silencioso.....	75
Turno.....	42

U

User interface.....	16
---------------------	----

V

Verificar atribuição da tecla.....	102
Volume do toque de atenção.....	28

W

Web interface.....	103
--------------------	-----

